

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

HUMAN RIGHTS

Chair:

The Honourable WANDA ELAINE THOMAS
BERNARD

Wednesday, December 5, 2018
Wednesday, December 12, 2018 (in camera)

Issue No. 37

Fifth and sixth meetings:

Examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations

and

Thirty-first and thirty-second meetings:

Study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system

WITNESSES:
(See back cover)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

DROITS DE LA PERSONNE

Présidente :

L'honorable WANDA ELAINE THOMAS
BERNARD

Le mercredi 5 décembre 2018
Le mercredi 12 décembre 2018 (à huis clos)

Fascicule n° 37

Cinquième et sixième réunions :

Étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne

et

Trente et unième et trente-deuxième réunions :

Étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel

TÉMOINS :
(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
HUMAN RIGHTS

The Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, *Chair*

The Honourable Salma Ataullahjan, *Deputy Chair*

The Honourable Jane Cordy, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Boyer	Ngo
Brazeau	Pate
* Day	Plett
(or Mercer)	* Smith
* Harder, P.C.	(or Martin)
(or Bellemare)	* Woo
(or Mitchell)	(or Saint-Germain)
Hartling	

* Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the orders of the Senate of November 7, 2017 and of November 20, 2018, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*December 10, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2018*).

The Honourable Senator Hartling replaced the Honourable Senator Simons (*November 28, 2018*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
DROITS DE LA PERSONNE

Présidente : L'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard

Vice-présidente : L'honorable Salma Ataullahjan

Vice-présidente : L'honorable Jane Cordy

et

Les honorables sénateurs :

Boyer	Ngo
Brazeau	Pate
* Day	Plett
(ou Mercer)	* Smith
* Harder, C.P.	(ou Martin)
(ou Bellemare)	* Woo
(ou Mitchell)	(ou Saint-Germain)
Hartling	

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et aux ordres adoptés par le Sénat le 7 novembre 2017 et le 20 novembre 2018, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 10 décembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2018*).

L'honorable sénatrice Hartling a remplacé l'honorable sénatrice Simons (*le 28 novembre 2018*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, December 5, 2018
(76)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Human Rights met this day at 11:30 a.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Hartling, Martin, Ngo and Pate (8).

In attendance: Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Síofra McAllister, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, September 20, 2018, the committee continued its study to examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 34.*)

WITNESSES:*Canadian Human Rights Commission:*

Marie-Claude Landry, Chief Commissioner;

Monette Maillet, Deputy Executive Director and Senior General Counsel.

As individuals:

Robyn Maynard, Author of *Policing Black Lives: State Violence in Canada from Slavery to the Present* (by video conference);

Alice Kim.

Membertou Band Council:

Cheryl Knockwood, Governance Coordinator (by video conference).

Canadian Coalition for the Rights of Children:

Kathy Vandergrift, Chair.

International Federation of Journalists:

Martin O'Hanlon, Chair, CWA Canada, The Media Union.

United Nations High Commissioner for Refugees:

Jean-Nicolas Beuze, UNHCR Representative in Canada.

Plan International Canada:

Mohammed Emrul Hasan, Vice President, Program Effectiveness and Quality.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 5 décembre 2018
(76)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit aujourd'hui, à 11 h 30, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Hartling, Martin, Ngo et Pate (8).

Également présents : Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Síofra McAllister, agente de communications, Direction des communications du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 20 septembre 2018, le comité poursuit son étude visant à étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :*Commission canadienne des droits de la personne :*

Marie-Claude Landry, présidente;

Monette Maillet, directrice exécutive adjointe et avocate générale principale.

À titre personnel :

Robyn Maynard, auteure de *Policing Black Lives : State Violence in Canada from Slavery to the Present* (par vidéoconférence);

Alice Kim.

Conseil de bande de Membertou :

Cheryl Knockwood, coordonnatrice de la gouvernance (par vidéoconférence).

Coalition canadienne pour les droits des enfants :

Kathy Vandergrift, présidente.

Fédération internationale des journalistes :

Martin O'Hanlon, président, SCA Canada, Le Syndicat des médias.

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés :

Jean-Nicolas Beuze, représentant du HCR au Canada.

Plan International Canada :

Mohammed Emrul Hasan, vice-président, Efficacité et qualité des programmes.

The chair made a statement.

It was agreed that the committee allow photography during the meeting.

Ms. Landry made a statement and, together with Ms. Maillet, answered questions.

Ms. Maynard, Ms. Knockwood and Ms. Vandergrift each made a statement and answered questions.

At 12:28 p.m., the committee suspended.

At 12:31 p.m., the committee resumed.

The chair made a statement.

Mr. O'Hanlon, Mr. Beuze, Ms. Kim and Mr. Hasan each made a statement and answered questions.

At 1:30 p.m., the committee suspended.

At 1:36 p.m., pursuant to rule 12-16(1)(c) and rule 12-16(1)(d), the committee resumed in camera to consider a draft report and draft agenda (future business).

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, December 15, 2016, the committee continued its study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 14.*)

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed that the committee allow the transcription/recording of the in camera portions of today's meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members present and/or by the committee analysts, and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of this parliamentary session.

At 1:44 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Wednesday, December 12, 2018
(77)

[English]

The Standing Senate Committee on Human Rights met in camera this day at 11:30 a.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Bernard, Boyer, Brazeau, Cordy, Hartling and Pate (6).

In attendance: Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Ben Silverman, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

La présidente prend la parole.

Il est convenu que le comité permette la prise de photos pendant la séance.

Mme Landry fait une déclaration puis, de Mme Maillet, répond aux questions.

Mmes Maynard, Knockwood et Vandergrift font chacune une déclaration, puis répondent aux questions.

À 12 h 28, la séance est suspendue.

À 12 h 31, la séance reprend.

La présidente prend la parole.

MM. O'Hanlon, Beuze et Hasan et Mme Kim font chacun une déclaration, puis répondent aux questions.

À 13 h 30, la séance est suspendue.

À 13 h 36, conformément aux articles 12-16(1c) et 12-16(1d) du Règlement, le comité reprend à huis clos l'étude d'un projet de rapport et d'un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 15 décembre 2016, le comité poursuit son étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 14 des délibérations du comité.*)

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à demeurer dans la salle pendant la partie de la réunion se tenant à huis clos.

Il est convenu que le comité permette la transcription de la partie de la réunion se tenant à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité, et que la copie soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

À 13 h 44, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 12 décembre 2018
(77)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit à huis clos aujourd'hui, à 11 h 30, dans la salle 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Bernard, Boyer, Brazeau, Cordy, Hartling et Pate (6).

Également présents : Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Ben Silverman, agent de communications, Direction des communications du Sénat.

Also present: The official reporters of the Senate.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed that the committee allow the transcription/recording of the in camera meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members and/or by the committee analysts, and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of this parliamentary session.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, September 20, 2018, the committee continued its study to examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue. No. 34.*) (Topic: The Human Rights Situation of the Rohingya)

At 11:30 a.m., pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that the interim report on the human rights situation of Rohingya, as amended be adopted.

It was agreed that the chair be authorized to table the interim report in the Senate at the earliest opportunity.

It was agreed that the chair be authorized to request a complete and detailed response from the government.

It was agreed that the chair be authorized to approve the final format of the interim report.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, December 15, 2016, the committee continued its study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue. No. 14.*)

At 11:53 a.m., pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda (future business).

It was agreed that the chair be authorized to table the interim report on the human rights of federal prisoners in the correctional system in the Senate at the earliest opportunity.

At 12:55 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à demeurer dans la salle pendant la partie de la réunion se tenant à huis clos.

Il est convenu que le comité permette la transcription de la partie de la réunion se tenant à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité, et que la copie soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 20 septembre 2018, le comité poursuit son étude visant à étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.*) (Sujet : La situation des droits de la personne des Rohingyas)

À 11 h 30, conformément à l'article 12-16(1d) du Règlement, le comité étudie un projet de rapport.

Il est convenu que le rapport provisoire sur la situation des droits de la personne des Rohingyas, tel que modifié, soit adopté.

Il est convenu que la présidente soit autorisée à présenter le rapport provisoire au Sénat le plus tôt possible.

Il est convenu que la présidente soit autorisée à demander une réponse complète et détaillée du gouvernement.

Il est convenu que la présidente soit autorisée à approuver la version finale du rapport provisoire.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 15 décembre 2016, le comité poursuit son étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 14 des délibérations du comité.*)

À 11 h 53, conformément à l'article 12-16(1d) du Règlement, le comité étudie un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Il est convenu que la présidente soit autorisée à déposer le rapport provisoire sur les droits de la personne des prisonniers fédéraux dans le système correctionnel au Sénat le plus tôt possible.

À 12 h 55, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Barbara Reynolds

Clerk of the Committee

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, December 5, 2018

The Standing Senate Committee on Human Rights met this day at 11:30 a.m. to examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations.

Senator Wanda Elaine Thomas Bernard (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning and welcome. First, I want to put forward a motion. Is it agreed, senators, that the committee allow the taking of photos during this meeting?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Before we hear from our witnesses, I would ask senators to introduce themselves.

Senator Ataullahjan: Salma Ataullahjan, from Ontario.

Senator Pate: Kim Pate, Ontario.

Senator Cordy: Jane Cordy, a senator from Nova Scotia.

Senator Boyer: Yvonne Boyer, Ontario.

The Chair: I'm Senator Wanda Thomas Bernard from Nova Scotia and chair of the committee.

Today we welcome visiting students from the International Political and Policies Studies Association at the University of Ottawa, and also students from the Faculty of Public Affairs at Carleton University. They are visiting us for this special Human Rights Day meeting. Students, you are invited to stay behind after the meeting adjourns for a group photo with the senators.

Senator Hartling: I am Nancy Hartling from New Brunswick. I know some of your faces. It's nice to see you again. Thank you for being here.

The Chair: The year 2018 marks the seventieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. As a way of marking this special occasion, our committee decided to hold a special hearing to assess the progress in standing up for equality, justice and human dignity. We are pleased that a very distinguished group of witnesses is here today to speak about human rights from a national perspective as well as international perspectives.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 5 décembre 2018

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit aujourd'hui, à 11 h 30, pour étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne.

La sénatrice Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Bonjour et bienvenue. Premièrement, je veux présenter une motion. Vous plaît-il, honorables sénateurs, que le comité permette la prise de photos pendant la réunion?

Des voix : D'accord.

La présidente : Avant d'entendre les témoignages, j'inviterais les sénateurs à se présenter.

La sénatrice Ataullahjan : Salma Ataullahjan, de l'Ontario.

La sénatrice Pate : Kim Pate, de l'Ontario.

La sénatrice Cordy : Jane Cordy, sénatrice de la Nouvelle-Écosse.

La sénatrice Boyer : Yvonne Boyer, de l'Ontario.

La présidente : Je suis la sénatrice Wanda Thomas Bernard, de la Nouvelle-Écosse, et je préside le comité.

Aujourd'hui, nous accueillons des étudiants de l'Association des études internationales et politiques de l'Université d'Ottawa et aussi des étudiants de la faculté des affaires publiques à l'Université Carleton. Ils sont avec nous à l'occasion de cette réunion spéciale de la Journée des droits de la personne. Chers étudiants, vous êtes invités à rester après la levée de la séance pour une photo de groupe avec les sénateurs.

La sénatrice Hartling : Je suis Nancy Hartling, du Nouveau-Brunswick. Je reconnais quelques visages. C'est bon de vous revoir. Merci d'être venus.

La présidente : L'année 2018 marque le 70^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'Homme. Pour marquer cette occasion spéciale, notre comité a décidé de tenir une audience spéciale pour évaluer les progrès des mesures de promotion de l'égalité, de la justice et de la dignité humaine. Nous sommes ravis qu'un groupe très distingué de témoins soit ici aujourd'hui pour parler des droits de la personne d'un point de vue national ainsi qu'international.

In our first hour, we have four panellists. Each has been asked to provide five minutes of opening comments. Let me introduce them in the order in which they will be speaking.

We'll start with Marie-Claude Landry, Chief Commissioner of the Canadian Human Rights Commission. She is accompanied by Monette Maillet, Deputy Executive Director and Senior General Counsel. By video conference, we have two panellists. Robyn Maynard is a writer, activist and educator from the University of Toronto and author of *Policing Black Lives: State Violence in Canada from Slavery to the Present*. Also by video conference, we have Cheryl Knockwood who is the Governance Coordinator for the Membertou Band Council in Nova Scotia. Here in the room, we have Kathy Vandergrift who is Chair of the Canadian Coalition for the Rights of the Children.

Welcome to all of you.

Marie-Claude Landry, Chief Commissioner, Canadian Human Rights Commission: Thank you very much. My remarks will be in both official languages.

[Translation]

Thank you for inviting the Canadian Human Rights Commission to take part in this discussion on the progress of human rights in Canada since the adoption of the Universal Declaration of Human Rights.

The Universal Declaration of Human Rights was a response to unspeakable atrocities born from hatred. It united the world in a common cause: To promote the principles of equality, dignity and respect for all. It was a worldwide acknowledgement that every human being, no matter where they are, is born with the same fundamental rights and freedoms.

[English]

Over the past seven decades, Canada has embraced the values articulated in the declaration. Much of our progress as a nation has not been by accident. It has been achieved through careful design. The Canadian Charter of Rights and Freedoms and the Canadian Human Rights Act, as well as provincial and territorial human rights legislation, were all built on the principles in the declaration. These laws have given people in Canada the power to stand up against injustice and, in doing so, to make a change for the better — not just for themselves, but for their fellow citizens.

Nous passerons la première heure avec quatre témoins. On a demandé à chacun de prononcer des remarques liminaires de cinq minutes. Permettez-moi de vous les présenter dans l'ordre dans lequel ils prendront la parole.

Nous allons commencer par Marie-Claude Landry, présidente de la Commission canadienne des droits de la personne. Elle est accompagnée de Monette Maillet, directrice exécutive adjointe et avocate générale principale. Nous entendrons deux témoins par vidéoconférence. Robyn Maynard est une écrivaine, militante et éducatrice de l'Université de Toronto et l'auteure de *Noirs sous surveillance : esclavage, répression, violence d'État au Canada*. Également par vidéoconférence, nous accueillons Cheryl Knockwood, coordonnatrice de la gouvernance pour le Conseil de bande de Membertou, en Nouvelle-Écosse. Avec nous dans la salle, nous avons Kathy Vandergrift, présidente de la Coalition canadienne pour les droits des enfants.

Bienvenue à toutes.

Marie-Claude Landry, présidente, Commission canadienne des droits de la personne : Merci beaucoup. Je prononcerai mes remarques dans les deux langues officielles.

[Français]

Je vous remercie d'avoir invité la Commission canadienne des droits de la personne à prendre part à cette discussion sur les progrès des droits de la personne au Canada depuis l'adoption de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

La Déclaration universelle des droits de l'homme a été une réponse aux horribles atrocités nées de la haine. Elle a uni le monde dans une cause commune : celle de promouvoir les principes d'égalité, de dignité et de respect pour tous. Il s'agissait de reconnaître, à travers le monde entier, que tout être humain est né avec les mêmes droits et les mêmes libertés fondamentales, et ce, peu importe où il se trouve.

[Traduction]

Au cours des sept dernières décennies, le Canada a fait siennes les valeurs fondamentales énoncées dans la déclaration. Une grande partie des progrès qui ont été réalisés au Canada ne l'ont pas été par accident. Ils l'ont été grâce à une conception soignée de nos systèmes. La Charte canadienne des droits et libertés, la Loi canadienne sur les droits de la personne, ainsi que les lois provinciales et territoriales sur les droits de la personne ont toutes été élaborées à partir des principes de la déclaration. Ces lois ont donné aux gens vivant au Canada le pouvoir de dénoncer l'injustice et de s'y opposer et, ce faisant, de créer des changements positifs, non seulement pour eux-mêmes, mais pour leurs citoyens.

[Translation]

This anniversary is a time for contemplation and a renewed commitment to action. The commission's recent submission to the United Nations' Universal Periodic Review highlights the very pressing human rights issues facing indigenous peoples, persons with disabilities, racialized individuals and individuals with diverse sexual orientations or gender identities.

There is still much work to do. And there is a need for vigilance because of the rise of intolerance, bigotry and hate around the world. Canada is not immune. We have seen a rise in hate speech here, in Canada. Hate speech can lead to hate crimes.

Just last week, Statistics Canada released new numbers showing that police-reported hate crimes in Canada rose sharply in 2017, up 47 per cent over the previous year.

Offences motivated by racism, xenophobia and religious intolerance are all examples of hate crimes. So too are crimes motivated by bias against a person's disability, sexual orientation or gender identity.

These crimes strike at the heart of Canada's commitment to democracy and the fundamental rights of equality and non-discrimination.

[English]

Silence is not an option. We all have a responsibility to speak out against hate. After the Second World War, human rights systems were established to address injustice and discrimination and to prevent hate from ever taking root again. The systems in Canada do well in addressing discrimination, but there is a gap when it comes to addressing hate.

The last time Parliament conducted a broad study on hate was in 1965. The Cohen Committee found that:

. . . the individuals and groups promoting hate in Canada constitute "a clear and present danger" to the functioning of a democratic society

While this still applies today, Canada is a much different place than it was 53 years ago. The world is a much different place.

[Français]

Cet anniversaire nous donne un temps de réflexion et nous permet de renouveler notre engagement à l'action. Dans son rapport déposé dans le cadre de l'Examen périodique universel du Canada aux Nations Unies, la commission a mis en évidence des situations par rapport aux droits de la personne qui nécessitent une attention urgente et immédiate, notamment celles des peuples autochtones, des personnes handicapées, des personnes de différentes appartenances raciales et des personnes de diverses orientations sexuelles ou identités de genre.

Il reste encore beaucoup de travail à faire. Nous devons faire preuve d'une grande vigilance, notamment en raison de l'augmentation significative de l'intolérance, du sectarisme et de la haine dans le monde. Le Canada n'y échappe pas. Nous avons constaté une très importante croissance de la haine, et ce, ici même au Canada. Le discours haineux peut mener au crime haineux.

La semaine dernière, Statistique Canada a publié de nouvelles statistiques qui montrent que les crimes haineux déclarés à la police ont augmenté de façon marquée en 2017, et qu'ils sont en hausse de 47 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Les délits sont motivés par le racisme, la xénophobie et l'intolérance religieuse, et ils sont des exemples de crimes haineux. Les crimes motivés par les préjugés contre l'invalidité d'une personne, son orientation sexuelle ou son identité de genre sont également des crimes haineux.

Ces crimes haineux sont une attaque et une menace directes envers l'engagement du Canada vis-à-vis de la démocratie et des droits fondamentaux d'égalité et de non-discrimination.

[Traduction]

Le silence n'est pas une option. Il nous appartient tous et chacun de dénoncer la haine. Après la Seconde Guerre mondiale, la structure des droits de la personne au Canada a été créée pour répondre à l'injustice et à la discrimination et prévenir la recrudescence de la haine. Les systèmes au Canada font bien leur travail, mais il existe toutefois un déficit dans la manière dont le Canada répond à la haine.

La dernière fois que le Parlement a mené une vaste étude sur la haine était en 1965. Le comité Cohen a révélé que :

[...] les individus et les groupes qui propagent la haine au Canada constituent « une menace évidente et réelle » au bon fonctionnement d'une démocratie...

Bien que cela soit encore pertinent et vrai, le Canada d'aujourd'hui est un endroit bien différent d'il y a 53 ans. Le monde est, en soi, bien différent.

Everyone has the power to be a broadcaster. One individual can be louder and influence more people than ever before. A whole new generation is now exposed to hate online. As a result, the threat posed by hate speech is amplified. We need to take a closer look at how it spreads, how to address this phenomenon and how to hold accountable the people who share it and those who provide the platforms upon which to post it.

That is why I encourage this committee to initiate a study on how to address hate in Canada. You are well positioned to take the lead, engage all the players and bring everyone to the table. This could include governments, civil society, experts, regulators, service providers and law makers. You have demonstrated great leadership in the past by not shying away from pressing human rights issues. Your leadership on this issue would help to inform citizens, propose action and define a clear path to protecting people from this clear and present danger.

[Translation]

In conclusion, Canada has much to be proud of on this seventieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, but our sense of accomplishment cannot result in us lowering our guard. We must remain vigilant and, most importantly, not take anything for granted.

Thank you very much. I look forward to answering your questions with Ms. Maillet.

[English]

The Chair: Thank you, Ms. Landry.

Robyn Maynard, Author of *Policing Black Lives: State Violence in Canada from Slavery to the Present*, as an individual I would like to thank all of you for giving me the opportunity to speak today as a witness.

I'm going to take the moment that I have to speak today to the realities based in the present day by the Black diaspora in Canada as pertaining to human rights.

I'm also very alarmed by the rise in hate that we're seeing across the country and around the world, but I'm also extremely concerned by the kind of racial discrimination that we see that is structural, that is systemic and that is, in some ways, still part of the way our society functions.

A few years ago, the United Nations declared a decade directed towards looking at the realities of peoples of African descent around the world. After a cross-country visit around Canada with multiple consultations, they called on the Canadian

Tout le monde a maintenant le pouvoir d'être un diffuseur d'information. Un individu peut parler plus fort et influencer plus de gens que jamais auparavant. Une nouvelle génération est maintenant exposée à la haine en ligne. Conséquemment, la menace posée par le discours haineux est amplifiée. Nous avons la responsabilité d'examiner de près la façon dont la haine se propage, d'examiner comment contrer ce phénomène et de demander des comptes aux personnes qui la répandent et qui servent de courroie de transmission.

Voilà pourquoi j'encourage votre comité à initier une nouvelle étude sur la façon de contrer la haine au Canada. Vous êtes bien placés pour en assumer le leadership, faire participer tous les acteurs, amener tout le monde à la table incluant les gouvernements, la société civile, les experts, les organismes de réglementation, les fournisseurs de services et les législateurs. Par le passé, vous avez démontré un solide leadership en faisant face aux défis soulevés par les questions pressantes des droits de la personne. Votre leadership sur cette question permettrait d'informer les citoyens, de proposer des actions et de définir la voie à suivre afin de protéger les gens de cette menace évidente et réelle.

[Français]

En conclusion, en ce 70^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, le Canada peut être fier de ses réalisations, mais ce sentiment de fierté ne doit pas nous mener à l'assurance et nous faire baisser la garde. Nous devons demeurer vigilants et, surtout, ne rien tenir pour acquis.

Je vous remercie beaucoup. C'est avec plaisir que je répondrai à vos questions avec Me Maillet.

[Traduction]

La présidente : Merci, madame Landry.

Robyn Maynard, auteure de *Noirs sous surveillance : esclavage, répression, violence d'État au Canada*, à titre personnel J'aimerais vous remercier tous de me donner l'occasion de témoigner devant vous aujourd'hui.

Je vais profiter du temps qui m'est alloué pour parler aujourd'hui des réalités contemporaines de la diaspora noire au Canada dans le contexte des droits de la personne.

Je suis très alarmée de la montée de la haine que nous observons à la grandeur du pays et dans le monde entier, mais je suis aussi extrêmement préoccupée par le type de discrimination raciale observé, qui est structural, systémique, et qui, de certaines façons, fait toujours partie de la manière dont notre société fonctionne.

Il y a quelques années, les Nations Unies ont déclaré que la décennie serait consacrée à l'étude des réalités des peuples de descendance africaine autour du monde. Après avoir tenu de multiples consultations partout au Canada, elles ont demandé au

government to address the widespread array of human rights abuses that were being experienced by Black populations around the country, including discriminatory treatments at the hands of the police, levels of incarceration, lower employment and the treatment of Black families in the child welfare system and in schools.

Of course, this correlates to generations of data that we have seen produced in government documents by the Ontario Human Rights Commission, the Nova Scotia Human Rights Commission and the Quebec Human Rights Commission. In a nation that is committed to the Charter of Rights and Freedoms and the Multiculturalism Act, we see that the realities faced by Black Canadians today, nationally and internationally, should be seen and understood as unconscionable.

I hope we can all agree that Black children, Black young people and Black people of all ages, abilities and genders deserve access to rich, fulfilling and healthy lives. Yet, the empirical data and the long-standing claims by Black communities shows us that, across this nation, we are very far from this fact.

As the United Nations acknowledged, and as my work and many others' in Canada have traced, the racial discrimination that we're seeing experienced by Black communities today is not something that is only recent. It's something that dates back to this country's legalized support of the slavery of Black people in this country for 200 years.

I'm going to use some of the minutes I have to demonstrate, I think, some of the most salient examples of systemic injustice that we continue to see.

First, I would like to draw our attention to the realities faced by Black children. Let me just remind all of you that, under slavery, enslaved Black children were bought and sold as property, sometimes as punishment towards their parents, and toward their mothers in particular. We saw, of course, the legalized practice of segregated schooling, which did not end in Nova Scotia until 1983 and Ontario in 1965. We can look to the history of the treatment of Black children in Nova Scotia in the segregated Nova Scotia Home for Colored Children, in which there was widespread abuse and government underfunding up until the mid-twentieth century.

We can continue to see the devaluation of Black children in the present day, where only a few years ago we saw a young Black 6-year-old girl handcuffed in her school; where Black youth are in care in Ontario at a rate five times higher than that of other youth; where Black youth in Toronto make up 8 per cent

gouvernement canadien de se pencher sur la vaste gamme de violations des droits de la personne dont étaient victimes les populations noires au pays, y compris des traitements discriminatoires aux mains des policiers, des niveaux d'incarcération et des taux de chômage plus élevés ainsi que le traitement des familles noires dans le système de protection de la jeunesse et les écoles.

Bien sûr, cela est en corrélation avec des données produites dans les documents gouvernementaux par la Commission ontarienne des droits de la personne, la Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse et la Commission des droits de la personne du Québec. Dans une nation engagée à l'égard de la Charte des droits et libertés et de la Loi sur le multiculturalisme, nous voyons que les réalités auxquelles font face les Canadiens noirs aujourd'hui, à l'échelle nationale et internationale, devraient être perçues et comprises comme étant inadmissibles.

J'espère que nous pouvons tous nous entendre pour dire que les enfants noirs, les jeunes Noirs et tous les Noirs, quel que soit leur âge, leurs capacités et leur sexe, méritent de pouvoir prétendre à des vies riches, épanouissantes et saines. Quoi qu'il en soit, les données empiriques et les revendications de longue date des communautés noires nous montrent que, à la grandeur du Canada, nous sommes très loin de ce fait.

Comme les Nations Unies l'ont reconnu, et comme mon travail et celui de bien d'autres au Canada l'ont évoqué, la discrimination raciale dont nous voyons les communautés noires être victimes aujourd'hui ne date pas d'hier. Elle remonte au soutien légalisé de ce pays à l'esclavage des Noirs au Canada pendant 200 ans.

Je vais utiliser une partie des minutes à ma disposition pour donner, je pense, une partie des exemples les plus pertinents de l'injustice systémique dont nous continuons d'être témoins.

Premièrement, j'aimerais attirer votre attention sur les réalités auxquelles font face les enfants noirs. J'aimerais simplement vous rappeler à tous que, dans le contexte de l'esclavage, les petits esclaves noirs étaient achetés et vendus comme des biens, parfois pour punir leurs parents, surtout leur mère. Nous avons vu, bien sûr, la pratique légalisée de la ségrégation dans les écoles, qui n'a pris fin en Nouvelle-Écosse et en Ontario qu'en 1983 et 1965, respectivement. Nous pouvons nous pencher sur l'histoire du traitement des enfants noirs en Nouvelle-Écosse dans la Nova Scotia Home for Colored Children où la ségrégation était appliquée et où les cas d'abus étaient répandus et le financement gouvernemental, insuffisant jusqu'au milieu du XX^e siècle.

La dévalorisation des enfants noirs est toujours présente aujourd'hui, alors qu'il y a quelques années à peine, une fillette noire de 6 ans s'est retrouvée menottée dans son école; les jeunes Noirs sont pris en charge à un taux cinq fois plus élevé que celui des autres jeunes; les jeunes Noirs à Toronto représentent

of the youth population, but 40 per cent of youth in care, and 65 per cent in other cities. In Montreal, Black English-speaking youth are one third of those held in youth protection. We know that Black children in care are kept longer and reunited less frequently with their families.

We can see as well the long-standing devaluation and the lack of protection for Black children today in schools across the country. In Canada's largest school board, the Toronto District School Board, almost half of the children expelled between 2011 and 2016 were Black. In Halifax, where Black youth make up 8 per cent of the student body, they accounted for 23 per cent of suspensions between 2015 and 2016.

A recent study by the American Psychological Association shows us that Black children continue to be seen as less innocent, as older than they are and as less worthy of protection. This is something that, as a society, needs to be, as I said, unconscionable.

I would like to speak, as well, for a moment about the realities of Black peoples who are so disproportionately in contact with the criminal justice system.

We know documentation has shown us that there is widespread carding and disproportionate police stops. Black people are stopped at a rate of two to four times higher than the general population, not only in Toronto, but in Kingston, Halifax, Vancouver and Lethbridge. Another study just came out yesterday in Montreal that demonstrated that Black youth on a large scale were experiencing disproportionate stops, violence and racial epithets.

We have also lost too many Black community members at the hands of police. A recent CBC study showed us that the disproportion of Black community members being harmed is great. Many in our community are still mourning the deaths of Andrew Loku, Abdirahman Abdi and Pierre Coriolan.

We know that Black people are incarcerated at a rate three times higher than that of our representation in the general population and that there are disparities at the level of sentencing and use of force behind bars. We know that these are ongoing injustices. As well, Black people are being placed in solitary. For example, Arlene Gallone, who spent nine months in solitary confinement only a few years ago, is now undertaking a class action against Correctional Service Canada.

In a country so often represented as what is called the underground railroad, we need to look, as well, at Black migrants in this country. Given that almost half of Canada's Black population was born elsewhere, we need to look to the

8 p. 100 des jeunes, mais 40 p. 100 des jeunes pris en charge, et 65 p. 100 dans d'autres villes. À Montréal, les jeunes Noirs anglophones constituent le tiers des jeunes à la charge de la Protection de la jeunesse. Nous savons que les enfants noirs pris en charge par l'État restent plus longtemps en foyer et sont réunis moins fréquemment que les autres avec leur famille.

Nous pouvons aussi toujours voir la dévalorisation et le manque de protection de longue date des enfants noirs dans les écoles du pays. Dans le plus grand conseil scolaire du Canada, le Conseil scolaire du district de Toronto, près de la moitié des enfants expulsés entre 2011 et 2016 étaient des Noirs. À Halifax, où les jeunes Noirs représentent 8 p. 100 de la population étudiante, ils représentaient 23 p. 100 des cas de suspension en 2015 et 2016.

Une étude récente de l'American Psychological Association nous montre que les enfants noirs continuent d'être perçus comme étant moins innocents, plus âgés qu'ils le sont et moins dignes d'être protégés. Comme je l'ai dit, c'est quelque chose qui doit être inadmissible dans une société.

J'aimerais parler aussi, pour un instant, des réalités des Noirs qui sont si surreprésentés dans le système de justice pénale.

La documentation nous a montré qu'il est très courant que les Noirs doivent décliner leur identité et qu'ils soient arrêtés par la police de façon excessive. Ils sont arrêtés à un taux deux à quatre fois plus élevé que la population en général, pas seulement à Toronto, mais aussi à Kingston, Halifax, Vancouver et Lethbridge. Une autre étude vient d'être publiée hier à Montréal dans laquelle il a été démontré que, à grande échelle, les jeunes Noirs étaient beaucoup plus souvent arrêtés que les autres et victimes de violence et d'épithètes racistes.

Nous avons aussi perdu trop de membres de la communauté noire aux mains de la police. Une récente étude de CBC nous a montré que le nombre démesuré de membres de la communauté noire qui se retrouvent en danger est considérable. Nombre des nôtres pleurent toujours la mort d'Andrew Loku, d'Abdirahman Abdi et de Pierre Coriolan.

Nous savons qu'il y a trois fois plus de Noirs incarcérés que de membres de la communauté noire dans la population générale et qu'il existe des écarts au niveau de la détermination des peines et du recours à la force derrière les barreaux. Nous savons que ce sont des injustices qui perdurent. De plus, les Noirs sont placés en isolement. À titre d'exemple, Arlene Gallone, qui a passé neuf mois en isolement cellulaire il y a seulement quelques années, a maintenant intenté un recours collectif contre Service correctionnel Canada.

Dans un pays si souvent représenté comme ce qu'on appelle le chemin de fer clandestin, nous avons besoin de nous pencher aussi sur les migrants noirs au Canada. Étant donné que près de la moitié de la population noire du Canada est née ailleurs, nous

incarceration crisis also being seen in Canada's long-standing support for the practice of indefinite detention. I would like to draw attention to the case of Michael Mvogo, who was actually held in immigration detention for almost 10 years after serving a short sentence for having a small amount of crack cocaine and serving his time, not because he was dangerous but because of unsatisfactory identification. I would like to draw attention, as well, to Alpha Anawa, a Black child who was born in immigration detention and whose first words, at two years old, were "radio check," which were the words spoken by the guards at shift change. Between 2016 and 2017, Canada detained 162 children, and 439 migrants were held for longer than three months.

In the spirit of the representation of diversity being our strength, where Canada continues to be seen as a bastion of rights for immigrants and refugees, we see that the vast majority of the migrants who cross the border irregularly from the United States into Canada are from Black majority countries, particularly Haitians and Nigerians, just as the government has actually announced it is set to actually increase deportations, as reported by CBC, by 20 to 30 per cent in the coming years.

I would like to draw particular attention to the realities of Black women who so frequently go between the cracks. They are incarcerated, again, at a rate that is vastly higher than that of other women in society and are subject to ongoing police brutality, including the recent case of Majiza Philip, who had her arm broken by the Montreal police in 2014. The way that Black mothers continue to be targeted by Child and Family Services, having their children removed from them, often for extremely unjust reasons, in ways we don't often view as a kind of racial profiling, is just as harmful, if not more so, than what happens on the streets.

The Chair: Ms. Maynard?

Ms. Maynard: Is that my time?

The Chair: Yes, it was some time ago. I know you have a lot that you want to share with us.

Ms. Maynard: Thank you.

The Chair: I hesitated to interrupt. I know that there will be questions. I think that some of the other points you wanted to raise will be able to be shared with us at that time. Thank you.

Ms. Maynard: I was about to conclude anyways. Thank you for listening.

devons aussi étudier la crise de l'incarcération dans le contexte du soutien de longue date du Canada pour la détention indéfinie. J'aimerais attirer l'attention sur le cas de Michael Mvogo, qui a été détenu dans un centre de détention de l'immigration pendant presque 10 ans après avoir purgé une courte peine pour avoir eu en sa possession une petite quantité de cocaïne épurée, pas parce qu'il était dangereux, mais parce qu'on n'a pas réussi à l'identifier de façon satisfaisante. J'aimerais aussi attirer l'attention sur Alpha Anawa, un enfant noir né dans un centre de détention de l'immigration et dont les premiers mots, à deux ans, ont été « contrôle radio », qu'il entendait les gardiens dire aux changements de quart de travail. En 2016 et 2017, le Canada a détenu 162 enfants, et 439 migrants ont été détenus pendant plus de trois mois.

Dans l'esprit de la représentation de la diversité qui fait notre force, alors que le Canada continue d'être perçu comme un bastion des droits des immigrants et des réfugiés, nous constatons que la majorité des migrants qui traversent la frontière de façon irrégulière depuis les États-Unis sont originaires de pays à majorité noire, en particulier des Haïtiens et des Nigériens, juste au moment où le gouvernement vient d'annoncer qu'il est sur le point d'accroître les expulsions de 20 à 30 p. 100 dans les années qui viennent, comme l'a rapporté CBC.

J'aimerais en particulier attirer votre attention sur les réalités des femmes noires qui passent si fréquemment entre les mailles du filet. Elles sont incarcérées, elles aussi, à un taux nettement plus élevé que celui des autres femmes dans la société et continuent d'être sujettes à la brutalité policière, y compris le cas récent de Majiza Philip, dont le bras a été cassé par la police de Montréal en 2014. La façon dont les mères noires continuent d'être la cible des Services à l'enfance et à la famille et se font enlever leurs enfants par eux, souvent pour des raisons extrêmement injustes, des façons qu'on ne voit pas souvent comme un type de profilage racial, est tout aussi dommageable, sinon plus, que ce qui se passe dans les rues.

La présidente : Madame Maynard?

Mme Maynard : Mon temps est-il écoulé?

La présidente : Oui, cela fait un moment. Je sais qu'il y a beaucoup de choses dont vous voulez nous faire part.

Mme Maynard : Merci.

La présidente : J'ai hésité à vous interrompre. Je sais qu'il y aura des questions. Je pense que vous serez en mesure, à ce moment-là, d'aborder certains des autres arguments que vous vouliez soulever. Merci.

Mme Maynard : J'étais sur le point de terminer de toute façon. Merci de m'avoir écoutée.

Cheryl Knockwood, Governance Coordinator, Membertou Band Council: [*Editor's note: Witness spoke in her Indigenous language.*]

Thank you for inviting me, honourable senators, and giving me this opportunity to share my thoughts about Indigenous human rights.

First, I would like to acknowledge that we are on the traditional territory of the Mississauga of New Credit, the Anishnaabe, the Haudenosaunee, the Wyandotte and the Huron Nations here in Toronto, where we're filming.

It is customary in my nation, when introducing oneself, that we identify not only our name but also who our family is and where we are from. My name is Cheryl Knockwood. I am an L'nu from Mi'kma'ki. I grew up in the traditional territory of the Sikniktuk District, and I currently live in the Unama'ki District. The traditional territory of the Mi'kmaq encompasses New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland, Gaspé regions of Quebec and parts of Maine.

I understand the Senate Standing Committee on Human Rights is hosting this hearing to assess Canada's progress in standing up for human rights. The committee invited me to share my views on what progress has been made by Canada in upholding the human rights of Indigenous peoples and what I think remains to be done.

The truth is, Indigenous nations in Canada are in a state of crisis today and will continue to be in that state of crisis until our collective Indigenous human rights, which are outlined in the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, are upheld, respected and implemented, and that the process of Canada's decolonization occurs.

Recently, Dr. Pam Palmater, a social justice advocate, did a great job of articulating Canada's current state of crisis, or the truths of colonization, which are: Indigenous peoples are only 5 per cent of the Canadian population, yet make up 50 per cent of the children in foster care nationally. In Canada, that's 90 per cent; Saskatchewan, 80 per cent. In Canada, 25 per cent of all federal prisoners are Indigenous men and 36 per cent are Indigenous women. The leading cause of death for Indigenous youth in Canada is suicide. In Canada, 60 per cent of Indigenous children live in poverty. Indigenous women or girls in Canada are six times more likely to be murdered than non-Indigenous women.

Cheryl Knockwood, coordonnatrice de la gouvernance, Conseil de bande de Membertou : [*Note de la rédaction : Le témoin s'exprime dans une langue autochtone.*]

Merci de m'avoir invitée, honorables sénateurs, et de me donner cette occasion de vous faire part de mon point de vue sur les droits de la personne des Autochtones.

Premièrement, j'aimerais souligner que nous trouvons sur le territoire traditionnel des Mississaugas de New Credit, des Anishnaabe, des Haudenosaunee, des Wyandotte et de la nation Huronne ici, à Toronto, où la réunion est filmée.

Dans ma nation, lorsqu'on se présente, il est d'usage qu'on donne non seulement son nom, mais qu'on parle aussi de sa famille et qu'on dise son origine. Je m'appelle Cheryl Knockwood. Je suis une L'nu de Mi'kma'ki. J'ai grandi sur le territoire traditionnel du district de Sikniktuk, et je vis actuellement dans le district de Unama'ki. Le territoire traditionnel des Micmacs englobe le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, la région de Gaspé au Québec et des parties de l'État du Maine.

Je crois savoir que le Comité sénatorial permanent des droits de la personne tient cette audience pour évaluer les progrès du Canada au chapitre de la promotion des droits de la personne. Le comité m'a invitée à lui faire part de mon point de vue sur les progrès qui ont été réalisés au Canada pour respecter les droits de la personne des peuples autochtones et ce que je pense qu'il reste à faire.

La vérité est que, aujourd'hui, les nations autochtones du Canada sont en crise et le resteront tant que nos droits de la personne collectifs en tant qu'Autochtones, qui sont énoncés dans la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, ne seront pas maintenus, respectés et appliqués, et que le processus de décolonisation du Canada ne se sera pas produit.

Récemment, Mme Pam Palmater, militante pour la justice sociale, a décrit avec éloquence l'état de crise actuel au Canada, ou les vérités de la colonisation, qui sont les suivantes : les peuples autochtones ne représentent que 5 p. 100 de la population canadienne, mais constituent la moitié des enfants en foyer nourricier à l'échelle nationale. Au Canada, c'est 90 p. 100; en Saskatchewan, 80 p. 100. Au Canada, 25 p. 100 de tous les détenus fédéraux sont des hommes autochtones et 36 p. 100 sont des femmes autochtones. La principale cause de décès chez les jeunes Autochtones au Canada est le suicide. Chez nous, 60 p. 100 des enfants autochtones vivent dans la pauvreté. Les femmes ou les filles autochtones au pays courent six fois plus de risques d'être assassinées que les femmes non autochtones.

Also, just 150 years ago, 100 per cent of the land base of what is now known as Canada was Indigenous lands. Currently, Indigenous people only encompass 0.2 per cent of the total land mass in Canada under the reservation system.

The Supreme Court of Canada has recognized numerous Aboriginal and treaty rights cases for many Indigenous nations across Canada, yet we're still struggling to get those decisions implemented — for instance, the 1999 *Marshall* decision in Mi'kmaq territory that recognized the treaty rights of the Mi'kmaq Maliseet and the Passamaquoddy individuals to commercially sell their fish and to make a moderate livelihood. Twenty years later, there is not one Mi'kmaq Maliseet and Passamaquoddy community that is currently fishing under its 1761 treaties. They are fishing under interim agreements.

There are over 600 First Nations communities in Canada. At any given time, one in five of these communities are under a boil water advisory. Indigenous languages are in a state of emergency, with some languages on the brink of extinction.

So what do we do to address this state of emergency?

Cindy Blackstock recently tweeted that we need to “Advocate for the change we want to see,” so today I advocate for real change because actions speak louder than words. We need action and we need to see real progress.

Honourable senators, these are my recommendations. We need to see action on the following:

Canada needs to provide more resources and programming to support Indigenous languages. While federal funding for French and English language schooling sits at approximately \$4,000 per child, Indigenous languages receive only \$4 per child from the federal government.

Canada needs to provide safe drinking water in all Indigenous communities.

Canada needs to give back some of our lands and resources, not just acknowledge that we're on the territory of certain Indigenous nations.

Canada needs to get rid of the gender discrimination within the Indian Act.

Canada needs to compensate Indigenous nations for harms caused due to colonization and genocide.

Canada needs to keep Indigenous children in their communities and provide the resources, services and programs needed to keep Indigenous families together.

De plus, il y a à peine 150 ans, 100 p. 100 du territoire que l'on connaît maintenant comme le Canada appartenait aux Autochtones. À l'heure actuelle, les peuples autochtones ne possèdent que 0,2 p. 100 de la masse territoriale totale au pays au titre du système de réserves.

Dans un grand nombre de causes, la Cour suprême du Canada a reconnu les droits ancestraux ou issus de traités pour de nombreuses nations autochtones au Canada. Pourtant, nous avons encore de la difficulté à faire mettre en œuvre ces décisions — par exemple, la décision *Marshall*, rendue en 1999, qui a reconnu les droits issus de traités des Micmacs, des Malécites et des Passamaquoddy de vendre leurs poissons et d'en tirer un revenu modeste. Vingt ans plus tard, aucune communauté des Micmacs, des Malécites et des Passamaquoddy ne pêche en vertu des traités conclus en 1761. Ils le font en vertu d'accords provisoires.

Le Canada compte plus de 600 communautés des Premières Nations. À tout moment, une communauté sur cinq est visée par un avis d'ébullition de l'eau. Les langues autochtones sont dans une situation d'urgence; certaines sont sur le point de disparaître.

Quelles mesures prenons-nous pour faire face à cette situation d'urgence?

Sur Twitter, Cindy Blackstock a dit récemment que nous devons prôner les changements que nous souhaitons voir se produire. Je prône donc aujourd'hui un vrai changement, car les gestes sont plus éloquentes que les paroles. Il faut agir. De vrais progrès doivent être réalisés.

Honorables sénateurs, je vais maintenant vous présenter mes recommandations sur les mesures à prendre.

Le Canada doit offrir plus de ressources et de programmes à l'appui des langues autochtones. Alors que le financement fédéral pour l'enseignement du français et de l'anglais représente environ 4 000 \$ par enfant, les langues autochtones ne reçoivent que 4 \$ par enfant de la part du gouvernement.

Le Canada doit fournir de l'eau potable à toutes les communautés autochtones.

Le Canada doit nous redonner une partie de nos terres et de nos ressources, et non pas simplement souligner que nous nous trouvons sur le territoire de certains peuples autochtones.

Le Canada doit éliminer la discrimination fondée sur le sexe de la Loi sur les Indiens.

Le Canada doit indemniser les nations autochtones pour les torts causés par la colonisation et le génocide.

Le Canada doit faire en sorte que les enfants autochtones puissent rester dans leurs communautés et il doit offrir les ressources, les services et les programmes qu'il faut pour que les familles autochtones restent unies.

Canada needs to provide resources for policing agencies to conduct timely and comprehensive investigations of missing and murdered Indigenous women and men, children, girls and boys.

Canada needs to do away with mandatory minimum sentencing.

Canada needs to fulfil its outstanding treaty obligations.

The Canadian Human Rights Tribunal ruled in January 2016 that Canada discriminated against First Nation children by underfunding child welfare services. Canada needs to be compliant with that decision.

Canada needs to pass Bill C-262, an act to ensure the laws of Canada are in harmony with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples. I'm glad to hear that's currently gone through second reading here in the Senate.

Finally, the UN declaration provides a vision for change. If the Canadian government, with the support of Indigenous peoples, can evaluate this country's laws, governance structures and bureaucratic systems against the standard set out in this UN declaration, then we can develop effective plans for social, legal and political change. An honest review of Canadian law structures and systems, in light of the UN declaration, carried out in partnership with Indigenous peoples, will inspire new approaches to policies and procedures, and new insights into the development of social and economic projects. The government's commitment to implement the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and, consequently, the process of bringing our laws in line with the UN declaration, I believe, will have a very real impact on improving human rights for all Indigenous people.

Once again, thank you for this opportunity to share my views.

The Chair: Thank you, Ms. Knockwood.

Kathy Vandergrift, Chair, Canadian Coalition for the Rights of the Children: Thank you very much for this opportunity to contribute to an important discussion at a significant historical moment.

I would like to discuss how we move from aspiration to realization for children's rights in Canada.

The Convention on the Rights of the Child is one of the significant treaties to implement the Universal Declaration of Human Rights we are celebrating today. Canada led in the

Le Canada doit fournir les ressources nécessaires pour que les services de police mènent des enquêtes approfondies et en temps opportun sur les femmes, les hommes, les filles et les garçons disparus ou assassinés.

Le Canada doit éliminer les peines minimales obligatoires.

Le Canada doit respecter toutes ses obligations découlant des traités.

En janvier 2016, le Tribunal canadien des droits de la personne a jugé que le Canada agissait de manière discriminatoire envers les enfants des Premières Nations en sous-finançant les services d'aide sociale à l'enfance. Le Canada doit respecter cette décision.

Le Canada doit adopter le projet de loi C-262, Loi visant à assurer l'harmonie des lois fédérales avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Je suis ravie d'entendre qu'on en est à l'étape de la deuxième lecture au Sénat.

Enfin, la Déclaration des Nations Unies offre une vision pour le changement. Si le gouvernement canadien, avec l'aide des peuples autochtones, peut évaluer les lois du pays, les structures de gouvernance et les systèmes bureaucratiques en fonction de la norme établie dans la Déclaration des Nations Unies, nous pourrions alors élaborer des plans efficaces pour favoriser un changement sur les plans social, juridique et politique. Un examen honnête des structures et systèmes de droit du Canada, à la lumière de la Déclaration des Nations Unies, mené en partenariat avec les peuples autochtones favorisera l'adoption de nouvelles approches sur les politiques et les procédures et de nouvelles idées sur l'élaboration de projets sociaux et économiques. La détermination du gouvernement à mettre en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et, par conséquent, à rendre nos lois conformes à la déclaration, selon moi, favorisera réellement l'amélioration du respect des droits de la personne pour tous les peuples autochtones.

Encore une fois, je vous remercie de m'avoir donné l'occasion d'exprimer mon point de vue.

La présidente : Merci, madame Knockwood.

Kathy Vandergrift, présidente, Coalition canadienne pour les droits des enfants : Je vous remercie beaucoup de me donner l'occasion de participer à une discussion importante à un moment historique.

J'aimerais parler du passage des aspirations à la réalisation pour les droits des enfants au Canada.

La Convention relative aux droits de l'enfant est l'un des traités importants pour l'application de la Déclaration universelle de droits de l'homme que nous célébrons aujourd'hui. Le Canada

adoption and ratification of the convention on children's rights. We will celebrate its thirtieth anniversary next year as the most ratified human rights instrument.

Right now, Canada is undergoing the fourth review of how it implements the convention in Canada. The government's report is now almost five months late, and there has been no public input into the process. Implementation remains weak in Canada, and I think you have heard that from the speakers before me. Most recommendations from previous reviews have been ignored, even when they would benefit children in Canada.

Why does implementation matter? I would like to raise three points. First, the evidence is clear: children are doing better in countries that take implementation seriously. Second, the convention is useful for public policies that affect children. It provides a holistic and comprehensive framework that ties areas of public policy together. Children's lives don't live along the silos of government departments, so the convention can provide a useful tool to integrate policies and it can avoid unintended consequences, some of which we heard about. Third, implementing children's rights could make federalism work better in Canada.

What are the barriers to implementation? I'll quickly mention three.

I titled this "Aspiration to Realization," because the convention was seen as an aspirational document at the end of the Cold War. It was seen as mostly for children in Africa and Asia and maybe not so much for Canada. The narrative continues to be that children in Canada are okay with the exception of Indigenous children and perhaps some other groups. That's not true. International comparisons in recent years have been a wake up call. They show that Canada ranks in the lower half of comparable countries in many areas of children's rights and well-being. In addition, I would highlight that most children in Canada have not been informed about their rights and how to appropriately exercise them. Research shows the practical benefits when children and parents know about children's rights. There is no excuse for Canada on this failure to take the most basic steps of implementation.

There is some cultural opposition to children's rights. There are misunderstandings about children's rights in some corners, but nothing that is insurmountable. Fears that children will become overly demanding if they learn about their rights are misplaced. The research shows that children who learn rights-respecting ways show more respect for teachers and other

a été un leader dans l'adoption et la ratification de la convention sur les droits de l'enfant. Nous soulignerons son 30^e anniversaire l'an prochain. Il s'agit de l'instrument de défense des droits de la personne le plus ratifié.

À l'heure actuelle, le Canada fait l'objet du quatrième examen sur sa mise en œuvre de la convention. On en est presque à cinq mois de retard maintenant concernant le rapport du gouvernement et on n'a pas fait participer la population au processus. La mise en œuvre demeure faible au Canada, et je crois que les témoins qui ont comparu avant moi l'ont dit également. On n'a pas tenu compte de la plupart des recommandations qui ont été présentées dans les examens précédents, même s'il aurait été avantageux de le faire pour les enfants du Canada.

Pourquoi la mise en œuvre est-elle importante? J'aimerais soulever trois points. Premièrement, les faits parlent d'eux-mêmes : les enfants se portent mieux dans les pays qui prennent la mise en œuvre au sérieux. Deuxièmement, la convention est utile pour les politiques publiques qui touchent les enfants. Elle fournit un cadre global et complet qui relie des volets de la politique publique. Les enfants ne vivent pas dans les vases clos des ministères, de sorte que la convention peut fournir un outil utile pour l'intégration de politiques et permettre d'éviter des conséquences imprévues, dont certaines ont été mentionnées. Troisièmement, mettre en œuvre les droits des enfants pourrait améliorer le fonctionnement du fédéralisme canadien.

Quels sont les obstacles à la mise en œuvre? Je vais en mentionner trois rapidement.

Je parle d'un passage des aspirations à la réalisation parce que, à la fin de la guerre froide, la convention était considérée comme un document d'aspirations. On considérait qu'elle portait surtout sur les enfants d'Afrique et d'Asie et peut-être pas tellement sur ceux du Canada. On continue de dire qu'au Canada, les enfants vont bien, à l'exception des enfants autochtones et peut-être ceux d'autres groupes. C'est faux. Les comparaisons qui ont été faites à l'échelle internationale ces dernières années constituent un rappel à la réalité. Elles indiquent que pour bon nombre d'aspects des droits et du bien-être des enfants, le Canada se classe dans la moitié inférieure parmi des pays comparables. De plus, je souligne que la plupart des enfants au Canada ne sont pas informés de leurs droits et de la façon de bien les exercer. Des études indiquent quels sont les avantages concrets lorsque les enfants et les parents connaissent les droits des enfants. Rien ne justifie que le Canada n'ait pas pris les mesures de mise en œuvre de base.

Il y a une opposition culturelle aux droits des enfants. Dans certains cas, on comprend mal ces droits, mais ce n'est pas un obstacle insurmontable. La crainte que les enfants deviennent trop difficiles si on les informe de leurs droits n'est pas fondée. Selon les études, les enfants qui en apprennent à ce sujet respectent davantage leurs enseignants et d'autres responsables,

leaders, engage in less bullying and are more capable of finding what they need to develop their potential. Canada will be better off if we make progress toward the convention goal of developing the full potential of every child. The convention is sometimes portrayed as anti-family, but in fact families would be more supported if the convention were implemented. There are questions about children's rights in different cultural communities, but they can be addressed because the convention deals with cultural identity and identity issues in a positive way.

The third barrier is government structures. Federalism is a challenge. Every area of children's rights involves both federal and provincial jurisdiction. The blame game continues. For more than 20 years, I have heard federal officials blame provinces and provinces say they don't get enough money. I think the public is tired of the blame game. The coalition has put forward the case that implementing the convention can make federalism work better. We need a mind shift from seeing federalism as a reason to shelve the convention to one that sees the convention as an asset for federalism. Why? It focuses on outcomes for children, not how much money is spent and who pays the bill. It allows flexibility in means while monitoring progress toward end goals so provinces can choose different specific policies but still achieve the goal of equitable treatment across borders in Canada. Finally, transparency and public accountability for all players is part of implementation.

The current crisis in child welfare is a good example of how implementing the convention could have made federalism work better. It could still, if we take it seriously. What are some of the keys to implementation? I will name four directions.

First, use the convention as a tool for public policy, not just as an abstract UN ideal or as a big burden, as I sometimes hear officials describe monitoring and reporting. If we had implemented the convention more seriously, we would have uncovered earlier the situation of Indigenous children that is now costing a lot to repair.

Second, use children's rights to make federalism work better, moving beyond the old blame games.

Third, we need political persistence. We have lots of general statements about caring for children. We don't need more general statements. What we need is political persistence to follow through on implementation at two levels. Put in place

ont moins recours à l'intimidation et sont plus en mesure de trouver ce dont ils ont besoin pour développer leur potentiel. Le Canada se portera mieux si nous réalisons des progrès pour atteindre l'objectif de la convention de faire en sorte que chaque enfant développe son plein potentiel. La convention est parfois décrite comme étant contre la famille, mais en fait, les familles seraient davantage soutenues si la convention était mise en œuvre. Des questions sur les droits des enfants sont soulevées dans différentes communautés culturelles, mais on peut y répondre parce que la convention traite de l'identité culturelle et des questions d'identité de façon positive.

Les structures gouvernementales constituent le dernier obstacle. Le fédéralisme pose un défi. Chaque aspect des droits des enfants relève à la fois des compétences fédérale et provinciale. Chacun continue de jeter le blâme sur l'autre. Depuis plus de 20 ans, j'entends des représentants fédéraux blâmer les provinces qui, de leur côté, disent qu'elles ne reçoivent pas assez d'argent du fédéral. Je crois que la population en a assez de ce jeu des reproches mutuels. La coalition a avancé l'argument selon lequel la mise en œuvre de la convention peut améliorer le fonctionnement du fédéralisme. Il faut cesser de voir le fédéralisme comme une raison de mettre la convention de côté et voir plutôt la convention comme un atout pour le fédéralisme. Pourquoi? Elle se concentre sur les résultats pour les enfants, et non sur le montant d'argent dépensé et la question de savoir qui paiera la facture. On peut alors prendre des mesures plus souples tout en suivant les progrès accomplis à l'égard des objectifs ultimes de sorte que les provinces puissent choisir différentes politiques tout en atteignant l'objectif d'un traitement équitable partout au Canada. Enfin, la transparence et la responsabilité à l'égard du public pour tous les acteurs font partie de la mise en œuvre.

La crise actuelle dans la protection de l'enfance est un bon exemple qui montre que la mise en œuvre de la convention aurait pu améliorer le fédéralisme. C'est encore possible, si nous la prenons au sérieux. Quels sont certains des éléments clés de la mise en œuvre? Je vais nommer quatre orientations.

Premièrement, on doit se servir de la convention comme un outil de politique publique et non la voir seulement comme un idéal onusien abstrait ou un lourd fardeau, comme j'entends parfois des responsables décrire les suivis et la production de rapports. Si nous avons mis la convention en application de façon plus sérieuse, nous aurions découvert plus tôt la situation des enfants autochtones dont la réparation coûte maintenant cher.

Deuxièmement, il faut utiliser les droits des enfants pour faire en sorte que le fédéralisme fonctionne mieux et cesser le jeu des reproches mutuels.

Troisièmement, il faut faire preuve de persévérance politique. Nous avons beaucoup d'énoncés généraux sur le bien-être des enfants. Nous n'avons pas besoin d'autres énoncés généraux. Ce dont nous avons besoin, c'est de la persévérance politique pour

systemic changes that take children's rights seriously and follow up on specific recommendations.

I hope this committee might find a way to play a role in the current review to have that kind of discussion in Canada about how we will actually implement children's rights.

Finally, on the cultural front, there are two steps. First, use the language of children's rights in public documents and policies consistently and, second, make progress on informing children about their rights. Canada has the capacity to do this. In five years, we could reverse the current reality from most children not knowing about their rights to most children knowing how to exercise their rights in ways that respect the rights of others.

I look forward to your questions and further discussion.

The Chair: Thank you all for your testimony this morning. We have a lineup of senators who want to ask questions.

Senator Ataullahjan: I thank all of you for being here and for your testimony. I have been sitting here writing notes, and I am mindful of the fact that other senators have questions, too, so I will just try to sneak in two questions.

Ms. Landry, we are hearing words that we have a responsibility to stand up and speak against hate. We also hear that hate is on the rise. We hear diversity is our strength. As a Muslim, I can feel the shift. I hear it, and I dared to express an opinion on social media and the amount of hate that I got. I have spent more of my life in Canada. Canada is home. I am proud to serve Canada. Yet I was told, "Go home." Do we want racialized groups to immigrate to Canada and help build Canada? Do we want them to stay quiet and not express an opinion? We have the case of my daughter who was running late for a flight, a PhD student. While she was paged, "Ataullahjan," the one attendant laughs to the other and said, "I don't even know if she understands English." I could go on and on about these instances. Are we falling short? What can we do to make people feel that they truly belong in Canada? My children are Canadian. It goes on from not being called to interviews because they have certain names and me being told to change their names. Where do we draw the line? And I do agree with you; it has gotten worse.

Ms. Landry: Thank you for your question, senator.

I will invite my colleague to add, if she wants, but that is why we called for a study. Since 53 years, Canada is at a different place than it was before with the phenomenon of social media and the fact that now everyone can be a broadcaster. We all have smartphones and iPads and access to technology. Our children in school can use it. Almost all of them now have devices, even

réaliser la mise en œuvre sur deux plans. Il faut mettre en place les changements systémiques qui prennent les droits des enfants au sérieux et donner suite à des recommandations précises.

J'espère que votre comité pourra trouver un moyen de jouer un rôle dans l'examen actuel pour qu'on ait ce type de discussion au Canada sur la façon dont nous appliquons les droits des enfants.

Enfin, sur le plan culturel, il y a deux étapes. Premièrement, il faut utiliser les termes des droits des enfants dans les documents publics et les politiques avec constance. Deuxièmement, il faut mieux informer les enfants de leurs droits. Le Canada a la capacité de le faire. Nous pourrions faire en sorte que dans cinq ans, par opposition à l'état actuel des choses où la plupart des enfants ne connaissent pas leurs droits, la plupart sachent comment exercer leurs droits d'une manière qui respecte ceux des autres.

J'ai hâte de répondre à vos questions et de discuter avec vous.

La présidente : Je vous remercie de vos témoignages. Des sénateurs veulent poser des questions.

La sénatrice Ataullahjan : Je vous remercie de votre présence et de vos témoignages. J'écris des notes, et je n'oublie pas que d'autres sénateurs ont des questions à poser également. Je vais seulement essayer de glisser deux questions.

Madame Landry, on dit que nous avons la responsabilité de dénoncer la haine. On dit également qu'on assiste à une montée de la haine. On nous dit que notre force, c'est la diversité. En tant que musulmane, je sens le changement. Je l'entends. J'ai osé m'exprimer sur les médias sociaux et j'ai reçu des commentaires haineux. J'ai passé la plus grande partie de ma vie au Canada. Le Canada, c'est chez moi. Je suis fière de servir ce pays. Pourtant, on m'a dit : « Retourne chez toi. » Voulons-nous que des groupes racialisés immigrer au Canada et aident à le construire? Voulons-nous qu'ils restent silencieux et n'expriment pas leur opinion? Par exemple, ma fille, une étudiante au doctorat, était en retard pour un vol. Pendant qu'on l'appelait, « Ataullahjan », un des agents de bord s'est mis à rire et l'autre a dit : « Je ne sais même pas si elle comprend l'anglais. » Je pourrais vous donner bien d'autres exemples de ce genre. Que pouvons-nous faire pour que les gens sentent qu'ils appartiennent vraiment au Canada? Mes enfants sont Canadiens. Par exemple, on ne les appelle pas pour des entrevues en raison du nom qu'ils portent, et moi je leur dis de changer leur nom. Où traçons-nous la ligne? Je suis d'accord avec vous; la situation s'est aggravée.

Mme Landry : Je vous remercie de la question, sénatrice.

Je vais inviter ma collègue à intervenir si elle veut ajouter quelque chose, mais voilà pourquoi nous demandons qu'une étude soit menée. Le Canada est différent aujourd'hui par rapport à ce qu'il était il y a 53 ans, avec le phénomène des médias sociaux et le fait que, maintenant, n'importe qui peut être un diffuseur. Nous avons tous des téléphones intelligents et des

when they are young, and it is accessible. We need to develop a strategy.

For me, hate, intolerance and discrimination and what we are facing will not be resolved by one group, just by the Canadian Human Rights Commission or by another group. It will take a strategy to address it. It will take a study to understand the phenomenon and the lack of empathy that we are suffering in Canada, and across the world. It's not just in Canada, but we are not used to seeing that in Canada, and this is what we are seeing. This is something that we need to address.

I have given interviews before with regard to some situations that have happened. It could be the Quebec mosque or the shooting in Pittsburgh. I strongly believe that leaders need to stand up and denounce discrimination, hatred and intolerance. They need to talk about it.

When I talk about leaders, I am talking about politicians. We will be in an election year. It is very important that our leaders show an example and denounce intolerance and the hatred that we are facing. It is the same with all the leaders across the country. Yes, there are politicians, but many people that we all know are in a leadership position. They can use their voice. How can I ask someone on the street or my children to do something if our leader doesn't show, by example, how important it is to stop this situation?

I really call for a study. I believe that is important. We cannot take the chance to improvise. We need to understand what is happening and the phenomenon of the fact that everyone can now be a broadcaster. Hopefully, that will answer your question in part.

The Chair: Can you ask your other question on the second round? I have a long list, but I hope we will get to a second round.

Senator Cordy: Thank you so much to each of you. You have given us so much valuable information. Much, unfortunately, is what we have heard before, but it doesn't hurt to keep saying the same things over and over. We will be celebrating 70 years for Human Rights Day. I am sure that when it started 70 years ago, they thought we would be having these great celebrations, but here we are, 70 years later, recognizing there is still so much going on.

Ms. Knockwood, you gave us a great description of Indigenous youth, young people in particular, and what is happening with the percentage of children in care compared to the population. We are doing a study on the human rights of prisoners. When we went to the Prairie provinces — you gave us

iPad, et nous avons tous accès aux technologies. À l'école, les enfants peuvent les utiliser. Ils ont presque tous des appareils maintenant, même quand ils sont jeunes, et c'est accessible. Nous devons élaborer une stratégie.

À mon avis, les problèmes liés à la haine, à l'intolérance et à la discrimination et ce à quoi nous faisons face ne peuvent pas être réglés par un seul groupe, qu'il s'agisse de la Commission canadienne des droits de la personne ou d'un autre groupe. Il faudra élaborer une stratégie pour ce faire. Il faudra mener une étude pour comprendre le phénomène et le manque d'empathie dont nous souffrons au Canada, et dans le monde. Il ne s'agit pas seulement du Canada, mais nous ne sommes pas habitués à voir de telles choses au pays, et c'est ce que nous observons. C'est une question sur laquelle nous devons nous pencher.

J'ai donné des entrevues sur des situations qui se sont produites, qu'il s'agisse de la mosquée de Québec ou de la fusillade à Pittsburgh. Je crois fermement que les dirigeants doivent dénoncer la discrimination, la haine et l'intolérance. Ils doivent en parler.

Quand je parle des dirigeants, je parle des politiciens. Nous serons dans une année électorale. Il est très important que nos dirigeants montrent l'exemple et dénoncent l'intolérance et la haine auxquelles nous sommes confrontés. C'est la même chose pour tous les leaders du pays. Oui, il y a des politiciens, mais bien des gens que nous connaissons tous sont dans une position de leadership. Ils peuvent utiliser leur voix. Comment puis-je demander à une personne dans la rue ou à mes enfants de faire quelque chose si un leader ne montre pas, par l'exemple, à quel point il est important de mettre fin à cette situation?

Je demande vraiment qu'une étude soit menée. Je pense que c'est important. Nous ne pouvons pas improviser. Il nous faut comprendre ce qui se passe et le phénomène, soit que tout le monde peut maintenant être un diffuseur. J'espère avoir répondu à votre question en partie.

La présidente : Pouvez-vous attendre au second tour pour poser votre deuxième question? Ma liste est longue, mais j'espère que nous pourrions faire un deuxième tour.

La sénatrice Cordy : Merci infiniment à chacune de vous. Vous nous avez donné tellement d'information précieuse. Malheureusement, nous en avons entendu une grande partie déjà, mais on ne perd rien à répéter les mêmes choses. Nous allons souligner le 70^e anniversaire de la Journée des droits de l'homme. Je suis sûre qu'au début, il y a 70 ans, ils ont cru que nous célébrerions cela en grand, mais nous voici, 70 ans plus tard, et nous devons reconnaître qu'il reste tant à faire.

Madame Knockwood, vous nous avez donné une excellente description des jeunes Autochtones, des jeunes en particulier, et de ce qui se passe avec le pourcentage d'enfants pris en charge, par comparaison avec la population générale. Nous menons une étude sur les droits de la personne dans les établissements

the number of 25 per cent, which is Canadian wide — in the prisons there, 65 per cent are Indigenous. You can't help but say we are clearly doing something wrong. We know that the fastest growing demographic in Canada is Aboriginal youth and, if we don't do what is right for Aboriginal youth, we are hurting the whole country. This is the fastest growing demographic.

You gave us some suggestions of what we should be doing, for example, on language, safe water, lands, that sort of thing. I am interested, though, about your comment about resources for children's services. I think the same thing would be true, Ms. Maynard, for Black families, with the statistics you gave. If we don't do something to help the families — the mothers, the fathers, the young people — to grow and to what they can be to help Canada and to help their people, then nothing will work. Can you be a bit more specific on what specifics we should do for children and their families in both groups?

Ms. Knockwood: Thank you for that question, honourable senator.

In terms of what we can do for families and Indigenous youth within communities, one of the issues we need to address is that the child and family services that we have developed and are currently being used across a lot of Indigenous communities right now are modelled on the provincial child and family services. We need to reevaluate and take a look at the structures that are created to deal with foster care and families in the situation of what is happening in the communities and reevaluate the institutions. We need to look to our cultures, our traditions and our wisdom from our elders and look at redesigning some of the institutions currently in charge of addressing this important issue that we are in a state of crisis over, and look at creating new institutions that better mirror the needs and the issues of the First Nations communities. That would really help.

The other thing is providing more resources for families that are struggling. One of the reasons why a lot of children are in care is because of poverty. We need to address the issue of poverty in order to be able to ensure that children stay within families and communities. We need to take a look at that issue as well. Many reports and studies have been done about that. We need to start addressing that issue.

Those are my two comments.

Ms. Maynard: Thank you very much. I really support what Ms. Knockwood said.

carcéraux. Nous sommes allés dans les provinces des Prairies — vous nous avez parlé de 25 p. 100 pour la population générale du Canada —, et là, c'est 65 p. 100 des détenus qui sont autochtones. On ne peut pas s'empêcher de penser qu'il y a quelque chose que nous ne faisons pas comme il faut. Nous savons que le groupe qui connaît la croissance la plus rapide, dans la population canadienne, et celui des jeunes Autochtones, et que si nous ne faisons pas ce qu'il faut pour eux, nous causons du tort à l'ensemble du pays. C'est le groupe qui connaît la croissance la plus rapide.

Vous nous avez fait des suggestions concernant ce que nous devrions faire, par exemple, concernant la langue, la salubrité de l'eau, les terres, ce genre de choses. Je m'intéresse plus particulièrement à votre observation sur les ressources pour les services aux enfants. Je pense que la même chose est valable, madame Maynard, pour les familles noires, compte tenu des statistiques que vous avez fournies. Si nous ne faisons rien pour aider les familles — les mères, les pères, les jeunes — à croître et à devenir ce qu'elles peuvent être, afin d'aider le Canada et leurs gens, rien ne fonctionnera. Pouvez-vous nous dire un peu plus précisément ce que nous devrions faire pour les enfants et leurs familles, dans ces deux groupes?

Mme Knockwood : Je vous remercie de cette question, honorable sénatrice.

En ce qui concerne ce que nous pouvons faire pour les familles et les jeunes Autochtones des collectivités, un des problèmes auxquels nous faisons face est que les services à l'enfance et à la famille que nous avons créés et qui sont utilisés dans de nombreuses collectivités autochtones en ce moment ont été conçus selon le modèle des services à l'enfance et à la famille de la province. Nous devons examiner et réévaluer les structures qui ont été créées pour le placement familial et les familles en fonction de ce qui se passe dans les collectivités, et nous devons réévaluer les institutions. Nous devons nous tourner vers nos cultures, nos traditions et notre sagesse, transmises par nos aînés, envisager de repenser certaines des institutions qui ont en ce moment la responsabilité de résoudre le grave problème qui fait que nous sommes en état de crise, et envisager de créer de nouvelles institutions correspondant mieux aux besoins et aux enjeux des collectivités des Premières Nations. Cela serait vraiment d'une grande aide.

L'autre chose est de fournir plus de ressources pour les familles qui ont de la difficulté. Si tant d'enfants sont pris en charge, c'est, entre autres, à cause de la pauvreté. Nous devons nous attaquer à la pauvreté pour veiller à ce que les enfants demeurent dans leurs familles et leurs collectivités. Nous devons nous pencher là-dessus aussi. De nombreux rapports et études ont porté là-dessus. Nous devons nous attaquer à ce problème.

Ce sont les deux observations que je voulais faire.

Mme Maynard : Merci beaucoup. Je suis tout à fait d'accord avec Mme Knockwood.

I would like to add as well that it is absolutely necessary to prioritize community-driven initiatives, led by Black community members and educators, to address, for example, the push-out rates of Black youth in schools, and community-led initiatives to keep Black children with their families. If we look at the sheer amount of resources that it takes, for example, to place a Black youth in care — and as I mentioned, they are in care so disproportionately — it's a rate that's often double most Black families, and particularly most Black single mothers, make.

One of the main drivers of removal of both Black and Indigenous children is poverty, yet we have not seen a significant investment in addressing the massive poverty faced by Black children and Black families. That continues to allow families to be seen as neglectful when what is actually neglectful is the fact that Black families continue to be housed in social housing that is not liveable or actually decent adequately funded. Black communities, more broadly, don't have the community financial support they need.

I also wanted to mention, particularly when talking about Black youth, is that we need to see both a condemnation and an end to the ways that Black youth continue to be treated by the police. We need to remember that these are often kids, teenagers, who, as the Livingstone report that came out yesterday says, are being faced with such horrific kinds of violence and exclusion. We need to see a wholesale condemnation and a binding commitment to end the policing practices that are allowing for the harassment and targeting of Black youth. I am thinking especially about what are often called the “gang-focused initiatives,” which are often really about, from so many Black youth I have spoken to, criminalizing Black youth just for spending time with three or more of them in a public space and being seen as a gang. We need to see that condemned and turned around.

Senator Boyer: My question is for you, Ms. Maynard. It is picking up on what Senator Cordy asked, dealing with the family issues you are talking about. One of the areas I have been working in for quite some time is the coerced sterilization of Indigenous women. I would like to know if you've seen this issue in any of the communities you have dealt with, in the Black communities.

Ms. Maynard: I am not an expert precisely on that. From years as a community advocate and outreach worker, I can tell you that, overall, the ways that Black women are treated within health care systems are atrocious. We have seen, for example, American studies that show that Black women who express experiencing pain are often read as experiencing less pain than other women. I have seen them denied services and being disbelieved, being thought to be seeking pain medication. We have seen an under-investigation into the realities faced by Black

J'aimerais ajouter qu'il est absolument nécessaire d'accorder la priorité aux initiatives menées par la communauté, par les membres et les éducateurs de la communauté noire, pour résoudre le problème des taux d'expulsion de jeunes Noirs, dans les écoles, et les initiatives menées par la communauté pour que les enfants noirs demeurent avec leurs familles. Les ressources qu'il faut sont énormes, pour le placement d'un jeune Noir — comme je l'ai mentionné, ils sont pris en charge de façon disproportionnée —, et cela correspond souvent au double de ce que font les familles noires, et en particulier les mères monoparentales noires.

L'une des principales causes de placement d'enfants noirs et autochtones est la pauvreté, mais nous n'avons toujours pas vu d'investissements importants dans des solutions à la pauvreté massive des enfants noirs et des familles noires. À cause de cela, on continue de voir les familles comme étant négligentes, alors que ce qui est négligent, en fait, c'est que l'on continue de loger les familles noires dans des logements sociaux qui sont invivables ou insuffisamment financés. Les communautés noires, plus généralement, n'ont pas le soutien financier communautaire qu'il leur faut.

Je voulais aussi mentionner, en particulier quand on parle des jeunes Noirs, qu'il faut que l'on condamne le traitement que la police continue de réserver aux jeunes Noirs et qu'on y mette fin. Nous devons garder à l'esprit qu'il s'agit souvent d'enfants ou d'adolescents qui, comme l'indique le rapport Livingstone publié hier, subissent ces types horribles de violence et d'exclusion. Il faut une condamnation générale des pratiques policières qui permettent le harcèlement et le ciblage des jeunes Noirs et un engagement contraignant pour y mettre fin. Je pense en particulier à ce qu'on appelle souvent les initiatives ciblant les gangs de jeunes, dont le but est réellement, comme me l'ont dit tant de jeunes Noirs à qui j'ai parlé, de criminaliser les jeunes Noirs qui se retrouvent à trois ou plus dans des lieux publics et qui sont vus comme formant un gang. Il faut que ce soit condamné et que cela change.

La sénatrice Boyer : Ma question s'adresse à vous, madame Maynard. Je reviens sur ce que la sénatrice Cordy a demandé, concernant les problèmes familiaux dont vous parlez. L'une des questions auxquelles je travaille, et ce, depuis un bon moment, c'est la stérilisation forcée des femmes autochtones. J'aimerais savoir si vous avez constaté ce problème dans les communautés noires avec lesquelles vous avez traité.

Mme Maynard : Je ne suis pas une experte de ce sujet en particulier. Je travaille comme défenseure des intérêts communautaires et je suis travailleuse de proximité depuis des années, et je peux vous dire que, généralement, le traitement que l'on réserve aux femmes noires dans les systèmes de soins de santé est atroce. Des études américaines montrent, par exemple, que les femmes noires qui ont dit ressentir de la douleur sont souvent perçues comme ressentant moins de douleur que d'autres femmes. J'ai vu des femmes à qui on a refusé des services et que

women within health care systems. That needs to be prioritized if we are to value Black women's lives in this society. So while I can't speak specifically to sterilizations, more broadly, being treated neglectfully within health care means that people's access to reproductive health, freedom and autonomy is very much limited, particularly given the high rate of Black women behind bars, where we know that Black women are being denied milk and vitamins in prisons from the 1990s onward.

Senator Pate: Thank you to all of you, not just for appearing here today but for the life-long work you have all done and the many contributions you have made to Canadians and your respective communities, as well as to all of us.

I wanted to pick up on a couple of things. Poverty has been woven through everything you have talked about. One of the areas that I am particularly interested in, particularly given the research that has come out, minimal as it is on the examples, is how you feel that a guaranteed liveable income — not just a basic income, but a guaranteed liveable income — might impact the various groups you are working with, whether young people or others. We have heard lots of examples of how it might assist Indigenous and Black communities. I am interested in your perspective of how that might link in, not to replace social services but as a way to alleviate the policing of people for income and some of the issues that you, Ms. Knockwood and Ms. Maynard, have both mentioned.

Ms. Knockwood: Thank you, honourable senator, for your question.

I recently read a book by Bernie Sanders, who ran for president of the U.S. One of the things he recommended as well was that we need to have a guaranteed minimum income. I think that would make real effective change for everyone. I support that.

Ms. Maynard: I would like to add my support for that as well. Of course, as you mentioned, it can't be a stand-in for redressing the injustices and so many other issues. For example, I don't think that adding a guaranteed liveable income would get rid of the problem of carding, but addressing economic injustice, particularly because it falls along racial lines continuously across Canadian history, is something that would make an intervention into what is often an unlivable life for so many poor

l'on n'a pas cru, parce qu'on croyait qu'elles essayaient d'obtenir des médicaments antidouleur. Il y a eu une enquête secondaire sur les réalités des femmes noires dans les systèmes de soins de santé. Il faut accorder la priorité à cela pour que les vies des femmes noires soient valorisées dans notre société. Je ne peux donc pas vous parler précisément de la stérilisation, mais je peux vous dire, plus généralement, que les femmes qui sont traitées avec négligence ont un accès très limité aux soins de santé reproductive, à la liberté et à l'autonomie, compte tenu surtout du taux élevé de femmes noires qui sont derrière les barreaux, là où nous savons que depuis les années 1990, on refuse de donner du lait et des vitamines aux femmes noires qui sont incarcérées.

La sénatrice Pate : Merci à vous toutes d'être venues témoigner aujourd'hui, mais merci surtout du travail auquel vous avez consacré votre vie et de vos nombreuses contributions aux Canadiens et à vos communautés respectives, ainsi qu'à nous tous.

Je voulais revenir sur deux choses. La pauvreté fait partie intégrante de tous les aspects que vous avez abordés. L'un des éléments qui m'intéressent particulièrement, surtout à la lumière de la recherche qui a été publiée, quelque minimes que soient les exemples, est l'effet que pourrait produire d'après vous un revenu de subsistance garanti sur les divers groupes avec lesquels vous travaillez, que ce soit les jeunes ou d'autres groupes. Nous ne parlons pas d'un revenu de base, mais bien d'un revenu de subsistance garanti. Nous avons entendu beaucoup d'exemples pour illustrer comment cela pourrait aider les communautés autochtones et noires. J'aimerais connaître votre point de vue sur la façon dont cela pourrait être relié aux services sociaux, non pas comme solution de remplacement, mais comme moyen d'atténuer le contrôle exercé sur les familles concernant les revenus et d'autres enjeux que vous avez toutes les deux mentionnés, mesdames Knockwood et Maynard.

Mme Knockwood : Merci de vos questions, honorable sénatrice.

J'ai récemment lu un livre dont l'auteur est Bernie Sanders, qui a été candidat à la présidence américaine. L'une des choses qu'il recommandait aussi était un revenu minimum garanti. Je crois que cela serait vraiment efficace pour tous. J'appuie cela.

Mme Maynard : Je suis également pour. Bien entendu, comme vous l'avez dit, cela ne peut se substituer aux mesures visant à réparer les injustices commises et tant d'autres problèmes. Par exemple, je ne crois pas que le versement d'un revenu de subsistance garanti nous débarrasserait du problème de la mise sur fiche. Cependant, s'attaquer à l'injustice économique, en particulier parce qu'elle a continuellement répondu à des critères raciaux au fil de l'histoire du Canada, représenterait

Black families. It would be an essential step toward racial, economic and social justice.

Ms. Vandergrift: To add to that, it is an option for us to consider, but you named one of the concerns that is raised relative to children: We know that helping children in families out of poverty is often a combination of household income and community supports. There is a concern that if a guaranteed annual income is seen as the fix, it may miss other important pieces. When it comes to the emerging national poverty reduction strategy, we are keen on seeing much more aggressive targets for addressing child poverty in order to address the issues we have heard here and that there be a combination of household income and support services.

Ms. Landry: As we all know, discrimination is and can be amplified by poverty. This is certainly something the CHRC, Canadian Human Rights Commission, will support as one of the tools to address discrimination.

Senator Hartling: Thank you, everyone, for being here on this important day to commemorate 70 years of human rights, but still a long way to go.

I am thinking about your suggestion, Ms. Landry, of our doing a study on human rights issues and how we would do that. Each of you can jump in on this. What do you think is driving this hate in Canada? I noticed on the news last week that the numbers are going up in terms of Black men and Muslim men. What is driving it? It seems that Canada wasn't like this before. What is happening? It worries me, because those are not our values in Canada. Can you give me your thoughts on that?

Ms. Landry: I will quote Nelson Mandela, who said:

No one is born hating another person because of the color of his skin, or his background, or his religion. People must learn to hate, and if they can learn to hate, they can be taught to love, for love comes more naturally to the human heart than its opposite.

I believe we are facing this phenomenon with social media and all the technology. We are in an era when we are experiencing a lack of empathy and, with that lack of empathy and compassion, this is what happens. We don't put ourselves in the shoes of others and we connect less and less with each other. If someone talks about a Muslim child or a Black child, they don't feel touched or concerned by that. We are more individualist, and I think that is one of the problems. We need to understand where that is coming from in order to address it.

une intervention dans une situation qui est souvent invivable pour tant de familles noires. Ce serait une étape essentielle vers la justice raciale, économique et sociale.

Mme Vandergrift : J'ajouterais à cela que c'est une option que nous devons envisager, mais vous avez mentionné une des préoccupations soulevées concernant les enfants. Nous savons que pour aider les enfants en sortant leur famille de la pauvreté, il faut souvent conjuguer l'aide au revenu du ménage et l'aide communautaire. La crainte, c'est que si l'on voit le revenu annuel garanti comme étant la solution, on risque de négliger d'autres éléments importants. Concernant la stratégie émergente en matière de réduction de la pauvreté, nous souhaitons voir des cibles beaucoup plus ambitieuses, pour la lutte contre la pauvreté des enfants, de manière à résoudre les problèmes que nous avons entendus ici, et nous souhaitons aussi que soient combinés le soutien du revenu des ménages et les services de soutien.

Mme Landry : Comme nous le savons tous, la pauvreté amplifie la discrimination. C'est certainement un des outils que la CCDP, la Commission canadienne des droits de la personne, appuierait, comme moyen de lutter contre la discrimination.

La sénatrice Hartling : Merci à vous toutes d'être présentes en cette journée de commémoration de 70 années de promotion des droits de la personne, bien qu'il reste encore beaucoup à faire.

Madame Landry, je pense à l'étude que vous nous avez suggéré de faire sur les questions de droits de la personne et à la façon dont nous ferions cela. Vous êtes toutes invitées à répondre. Qu'est-ce qui alimente cette haine au Canada? J'ai remarqué, dans les actualités de la semaine dernière, que les nombres sont en hausse concernant les hommes noirs et les hommes musulmans. Qu'est-ce qui alimente cela? Il me semble que ce n'était pas ainsi au Canada, avant. Qu'est-ce qui se passe? Cela m'inquiète, car ce ne sont pas nos valeurs, au Canada. Pouvez-vous me dire ce que vous pensez de cela?

Mme Landry : Je vais citer Nelson Mandela.

Personne ne naît en haïssant une autre personne à cause de la couleur de sa peau, ou de ses origines, ou de sa religion. Les gens doivent apprendre à haïr, et s'ils peuvent apprendre à haïr, ils peuvent apprendre à aimer, car l'amour jaillit plus naturellement du cœur humain que son opposé.

Je crois que c'est un phénomène lié aux médias sociaux et à toute la technologie. Nous sommes à une époque où les gens manquent d'empathie, et c'est ce qui se produit en l'absence d'empathie et de compassion. Nous ne nous mettons pas à la place des autres, et nous établissons de moins en moins de liens les uns avec les autres. Si quelqu'un parle d'un enfant musulman ou d'un enfant noir, les gens ne se sentent pas touchés par cela. Nous sommes plus individualistes, et je crois que c'est un des problèmes. Il faut que nous arrivions à comprendre d'où cela vient pour pouvoir y faire face.

Ms. Vandergrift: One of the things I would like to contribute is what the evidence shows about children who learn about their rights in rights-respecting schools. We need to start early in teaching respectful attitudes. The evidence is that when you build it right into the school system from the beginning and children learn and practise respectful behaviours, there is a different attitude. Most of the research is from the U.K., but it is relevant to Canada.

We don't do that in Canada. We don't start early. Most of the children do not learn about their rights. Human rights are taught in Grade 7 or 8. It is taught as part of future citizenship, when you get to vote. It is not taught as something for children to be practising now. Rights-respecting is about relationships and learning to create space for everyone. If we start early with children, it will be a good investment. It's not the only solution, for sure; you need other strategies. Why we haven't made that move puzzles me. We did a survey of all provincial education systems, and teaching children's rights is not in any provincial education system in a credible way.

Ms. Knockwood: I would like to add to that. There is a lot to be said about this. Sometimes we need to walk a mile in another person's moccasins in order to be able to see what that person is living.

I had an opportunity to witness a powerful exercise called the blanket exercise. I'm not sure if any of the senators have had an opportunity to be part of that. Obviously, it is my history and I have lived it. When I participated in that, I was probably one of three First Nations people in a group of about forty people. It was so powerful for me and for everyone there, because it provided the opportunity to all participants to recognize the tragedy of the history of Indigenous peoples in Canada since contact. Reading about it and seeing little snippets of it through media or learning a bit about it in school didn't provide as huge an impact as did participating in a two-hour blanket exercise. I think every institution in Canada that works with First Nations people — maybe even every educational institution in Canada — should incorporate, at some point or another, an exercise similar to the blanket exercise so that people have the opportunity to experience the feelings of that tragedy and to know about it.

Once we have compassion for another group that is not our own, there is more opportunity to have those discussions and to create the bridges that are so needed to ensure that hate doesn't thrive within Canada. Hate is based on not knowing and on fear of the unknown. Let's shine a light on the unknown. Let's shine a light on the unknown, on the experiences, and not just academically. I feel that the blanket exercise was very

Mme Vandergrift : L'une des choses que j'aimerais souligner, c'est ce que la preuve démontre à propos des enfants qui apprennent leurs droits dans des écoles où les droits sont respectés. Nous devons commencer tôt à enseigner le respect. Selon la preuve, si vous l'intégrez dès le début dans le système scolaire et que les enfants apprennent à avoir des comportements respectueux, l'attitude est différente. La recherche vient essentiellement du Royaume-Uni, mais elle est pertinente pour le Canada.

Nous ne faisons pas cela au Canada. Nous ne commençons pas tôt. La plupart des enfants n'apprennent rien sur leurs droits. Les droits de la personne sont enseignés en septième ou en huitième année. C'est enseigné dans les cours sur la citoyenneté, pour préparer les jeunes à voter. Ce n'est pas enseigné aux enfants pour qu'ils mettent cela en pratique maintenant. Le respect des droits se fonde sur les relations et sur la création d'un espace pour chacun. Ce n'est certainement pas la seule solution; il faut d'autres stratégies. Je ne comprends vraiment pas pourquoi nous n'avons pas adopté cela. Nous avons réalisé une enquête auprès de tous les systèmes d'éducation provinciaux, et nulle part on n'enseigne de façon crédible les droits que les enfants ont.

Mme Knockwood : J'aimerais ajouter quelque chose. On pourrait en dire long sur cela. Parfois, il faut juste se mettre à la place de l'autre pour comprendre ce qu'il vit.

J'ai eu l'occasion de voir un exercice appelé l'exercice de la couverture. Je ne sais pas si les sénateurs ont eu l'occasion de faire cela. De toute évidence, c'est mon histoire et je l'ai vécue. Quand j'ai participé à cela, j'étais probablement une des trois personnes membres des Premières Nations dans un groupe d'environ 40 personnes. Cet exercice a été très puissant pour moi ainsi que pour tous les autres, car il a donné l'occasion à tous les participants de reconnaître l'histoire tragique vécue par les peuples autochtones au Canada, à partir du premier contact. Lire sur le sujet et en voir des bribes dans les médias, ou en apprendre un peu à l'école, cela n'a pas un effet aussi formidable que de participer à un exercice de couverture qui dure deux heures. Je crois que toutes les institutions au Canada qui travaillent avec les Premières Nations — peut-être même tous les établissements d'enseignement au Canada — devraient prévoir, à un moment donné, un exercice semblable à l'exercice de la couverture, pour que les gens aient l'occasion de ressentir cette tragédie et de la comprendre.

Une fois qu'on ressent de la compassion pour un groupe autre que le sien, les possibilités de discussions sont meilleures, de même que les possibilités de jeter les ponts qui sont tellement nécessaires pour veiller à ce que la haine ne prolifère pas au Canada. La haine se nourrit de l'ignorance et de la peur de l'inconnu. Jetons de la lumière sur l'inconnu et sur les expériences, et ne nous limitons pas au volet académique.

educational in creating compassion, which is what I think we need. Thank you.

Ms. Maynard: I want us to remember that these rises in hate aren't just coming from outside the society we live in. I want to bring it back to the systemic again. We live within institutions that, because they have not redressed, often continue to condone racialized injustice, where we see that Black children's lives are not valued in the schools and child welfare homes where they often find themselves, and where Black people in mental health crises are killed and there are no repercussions. When we continue to see uninterrupted systemic discrimination, that is something that is also tacitly condoning hate because it is condoning certain kinds of dehumanization and allowing them to be both legal and acceptable. That allows for ongoing dehumanization that enables the kind of hate we are seeing.

It is not only populist hate that we are seeing, but it's also on the rise for many political leaders. I am thinking, for example, of Doug Ford referring to those who have children in Canada who are migrants as having anchor babies, a very racialized trope. I'm also thinking of other more right-leaning Conservative politicians, for example, the Conservative ad that showed a picture of a Black man crossing the border and said that Canada has to stop what it just started. We need to look at where this is coming from. It is not only coming from within the population, but it's coming from political leaders. Unfortunately, it is something that is still part of Canadian institutions. Unless we see a full-scale commitment to remedying these injustices in a broader way, we won't be able to address the spike in racialized hate speech outside of those institutions.

The Chair: Colleagues, I apologize. We will not have time for a second round because we have a second panel.

I want to thank all of you for sharing with us this morning, for your responses to the questions and for helping us to bring greater awareness to the gaps that we still need to address as we are looking at human rights in this country. Thank you for the work that you do every single day on these issues.

In our second hour today, we have four panellists. They shall speak from the international perspective. Each has been asked to provide five minutes of opening comments. Let me introduce them, and they will also present in this order: Martin O'Hanlon, Chair, CWA Canada, The Media Union, International Federation of Journalists; Jean-Nicolas Beuze, UNHCR Representative in Canada, United Nations High Commissioner for Refugees; Alice Kim, an intern in the office of Senator Martin and part of an internship program for young defectors from North Korea; and Mohammed Emrul Hasan, Vice President, Program Effectiveness and Quality, Plan International Canada.

Je crois que l'exercice de la couverture a beaucoup contribué à l'éducation et, ainsi, à la compassion, et c'est ce qu'il nous faut, d'après moi. Merci.

Mme Maynard : Je veux que nous nous rappelions que cette montée de la haine ne vient pas que de l'extérieur de notre société. Je veux revenir aux facteurs systémiques. Nous vivons au sein d'institutions qui, faute de s'être réformées, continuent souvent de tolérer l'injustice racialisée : les vies des enfants noirs ne sont pas valorisées dans les écoles et dans les foyers d'accueil où ils se retrouvent souvent, et les Noirs qui vivent une crise de santé mentale sont tués sans qu'il y ait de conséquences. La discrimination systémique constante est une forme de tolérance tacite de la haine, car on tolère certaines formes de déshumanisation et on permet qu'elles soient légales et acceptables. C'est ainsi que la déshumanisation se poursuit et qu'elle suscite le type de haine que nous voyons.

La haine n'est pas que populiste. Elle est aussi en hausse chez de nombreux dirigeants politiques. Je songe à Doug Ford, qui parle des gens qui ont des enfants au Canada en disant qu'ils ont des bébés d'ancrage, une formule très racialisée. Je pense aussi à d'autres politiciens conservateurs de droite et, par exemple, à l'annonce conservatrice dans laquelle on voit un homme noir qui franchit la frontière, et où l'on dit que le Canada doit mettre fin à ce qu'il vient de commencer. Nous devons chercher à comprendre d'où cela vient. Cela ne vient pas que de la population, mais aussi des dirigeants politiques. Malheureusement, cela fait encore partie des institutions canadiennes. À moins d'un engagement complet en vue de remédier à ces injustices d'une façon plus généralisée, nous ne serons pas en mesure de faire face à la montée des discours haineux racialisés à l'extérieur de ces institutions.

La présidente : Je suis désolée, chers collègues. Nous n'avons pas le temps de faire une deuxième série de questions; nous avons un deuxième groupe de témoins.

Je vous remercie tous d'avoir témoigné aujourd'hui, d'avoir répondu à nos questions et de nous avoir aidés à mieux connaître les lacunes en matière de droits de la personne au pays qui nécessitent toujours notre attention. Merci de votre travail quotidien à cet égard.

Aujourd'hui, pour la deuxième heure, nous accueillons quatre témoins. Nous avons demandé à chacun de faire un exposé de cinq minutes, selon une perspective internationale. Ils feront leur exposé selon l'ordre des présentations. Nous accueillons donc M. Martin O'Hanlon, président de SCA Canada, le Syndicat des médias, à la Fédération internationale des journalistes; M. Jean-Nicolas Beuze, représentant du HCR au Canada, du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés; Mme Alice Kim, qui est interne au bureau de la sénatrice Martin et qui participe à un programme de stages pour les jeunes transfuges de la Corée du Nord; et, enfin, M. Mohammed Emrul Hasan, vice-

Martin O’Hanlon, Chair, CWA Canada, The Media Union, International Federation of Journalists: Good afternoon, senators. Thank you for inviting me to speak about the rights of journalists on this the seventieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

I wish I had good news to report, but I’m sad to say that, for journalists, things are getting worse all around the world. Freedom of expression and more specifically, freedom of the press, is under serious threat around the globe. We have long watched governments from Saudi Arabia to Russia to Cuba restricting what journalists can report, but now, many serial offenders, notably China, are cracking down even harder, using technology to quash dissent and to block the sharing of information on social media.

Even more troubling, we have seen the rise of demagogues and ultra-conservative parties in formerly progressive countries such as Poland, Czech Republic, Hungary and the Philippines who are openly hostile to the media. Turkey, a formerly secular country, is now the world’s leading jailer of journalists, with hundreds being held on trumped-up charges and many sentenced to years in jail. Then there is the U.S., where the ugliness of Trump and his Republican enablers are a threat to freedom of press and democracy.

Let’s be clear, journalism is a pillar of democracy and attacks on the media are attacks on our democratic system and our way of life. It is vital that progressive, moderate, responsible countries like Canada speak out publicly whenever freedom of the press is under attack, that we pressure other countries diplomatically to do better and that we punish the worst offenders through economic sanctions if necessary.

Restricting journalists’ rights is one thing, but in many countries, the situation is even more dire. From 2012 to 2016, at least 530 journalists were killed, according to the UNESCO figures, and nine out of 10 cases remain unpunished. Impunity reigns.

Hundreds of journalists are imprisoned and, on a daily basis, media workers are attacked, beaten, detained, harassed and threatened. There are growing threats to digital safety with cyber-attacks, hacking and online harassment, especially of women journalists, all creating a safety crisis for news professionals.

président, efficacité et qualité des programmes, à Plan International Canada.

Martin O’Hanlon, président, SCA Canada, Le Syndicat des médias, Fédération internationale des journalistes : Sénatrices, sénateurs, bonjour. Je vous remercie de m’avoir invité à parler des droits des journalistes en ce 70^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l’homme.

J’aimerais être porteur de bonnes nouvelles, mais je suis navré de dire que pour les journalistes, la situation ne fait qu’empirer partout dans le monde. La liberté d’expression, en particulier la liberté de la presse, est gravement menacée partout sur la planète. Depuis longtemps, divers gouvernements — de l’Arabie saoudite à la Russie en passant par Cuba — restreignent la liberté d’expression des journalistes. Or, maintenant, de nombreux pays récidivistes, en particulier la Chine, ont intensifié la répression et utilisent la technologie pour étouffer la dissidence et bloquer le partage d’informations sur les médias sociaux.

Ce qui est encore plus troublant, c’est qu’on assiste, dans des pays autrefois progressistes comme la Pologne, la République tchèque, la Hongrie et les Philippines, à l’émergence de demagogues et de partis ultraconservateurs ouvertement hostiles aux médias. La Turquie, qui était auparavant un pays laïque, vient maintenant au premier rang mondial pour l’emprisonnement de journalistes. En effet, des centaines de journalistes font l’objet de fausses accusations et beaucoup ont reçu des peines de plusieurs années de prison. À cela s’ajoutent les États-Unis, où l’odieux président Trump et ses facilitateurs républicains sont une menace à la liberté de la presse et à la démocratie.

Soyons clairs : le journalisme est un pilier de la démocratie et toute attaque contre les médias est une attaque contre notre système démocratique et notre mode de vie. Il est essentiel que les pays progressistes, modérés et responsables comme le Canada dénoncent publiquement toute menace à la liberté de la presse, que nous exerçons des pressions diplomatiques sur les autres pays pour qu’ils s’améliorent et que nous frappions les pires pays délinquants de sanctions économiques, si nécessaire.

Restreindre les droits des journalistes est une chose. Cependant, dans bien des pays, la situation est encore plus désastreuse. De 2012 à 2016, selon les données de l’UNESCO, au moins 530 journalistes ont été tués et 90 p. 100 de ces crimes demeurent impunis. L’impunité règne.

Des centaines de journalistes sont emprisonnés. Tous les jours, des travailleurs des médias sont attaqués, battus, détenus, harcelés ou menacés. La sécurité en ligne est de plus en plus menacée. Les cyberattaques, le piratage et le harcèlement en ligne, en particulier contre les femmes journalistes, entraînent une crise de la sécurité parmi les professionnels des médias.

Behind every statistic is also a human tragedy, a death, a kidnapping, a family left without a mother, a father, a brother or sister. Behind every statistic is a country or community left without information, denied the right to be properly informed.

It is because of this growing frustration with a lack of action, and often a lack of will to tackle the crisis of impunity, that has driven the International Federation of Journalists to call for an international convention on the safety of journalists and media professionals. Such convention would provide a codification of all international rules that apply to journalists in one instrument, bringing together both human rights and humanitarian law provisions. It would include the obligation to protect journalists against attacks on their life, arbitrary arrest, violence and intimidation campaigns; the obligation to protect against forced kidnappings and disappearances; the obligation to carry out effective investigations into alleged interferences and to bring the perpetrators to justice; and in the context of armed conflict, the obligation to treat media workers and facilities as civilians.

This process could begin via declaration of principles contained in a UN General Assembly resolution. Although non-binding, it would clarify the law, express the determination of the international community to counter impunity for attacks against journalists, and lay the foundations for the adoption of a binding instrument in future. In fact, all UN sectoral conventions — on the rights of women, children, disabled people — have been preceded by general assembly declarations.

We have asked the Government of Canada to declare support for the convention, and I hope we will have the support of this committee and of the Senate at large.

I know I'm here to talk about the international climate, but before I close, I do have to make one mention of the situation in Canada, where things are benign but still worrying. Earlier this year, we saw Radio-Canada reporter Antoine Trépanier arrested just across the river in Gatineau simply for doing his job and asking questions. It was based on a frivolous harassment complaint by someone who didn't like what he was reporting. It never should have happened. Also this year, a judge ordered Radio-Canada journalist Marie-Maude Denis to reveal her source in a Quebec corruption trial — a case that is now going to the Supreme Court. Just last week, the Supreme Court ruled that Vice Media reporter Ben Makuch must hand over material he gathered about an accused ISIS fighter.

Derrière chaque statistique se trouve une tragédie humaine, un décès, un kidnapping, une personne qui perd une mère, un père, un frère ou une sœur. Derrière chaque statistique se trouve un pays ou une communauté sans information qu'on prive de son droit d'être bien informé.

C'est la frustration croissante découlant de l'inaction et, souvent, du manque de volonté de s'attaquer à l'épineux problème de l'impunité qui a incité la Fédération internationale des journalistes à demander la tenue d'une convention internationale sur la sécurité des journalistes et des professionnels des médias. Ce serait l'occasion de réunir l'ensemble des règles internationales encadrant la profession de journaliste en un seul instrument qui comprendrait des dispositions sur les droits de la personne et sur le droit humanitaire. Cela inclurait l'obligation de protéger les journalistes contre les atteintes à leur vie, les arrestations arbitraires et les campagnes de violence et d'intimidation; l'obligation de les protéger contre les enlèvements et les disparitions forcées; l'obligation de mener des enquêtes efficaces sur les cas d'ingérence présumée et de traduire les responsables en justice; l'obligation, dans le contexte de conflits armés, de traiter les travailleurs des médias et les installations des médias comme étant du domaine civil.

Une déclaration de principes par l'intermédiaire d'une résolution de l'Assemblée générale de l'ONU pourrait être la première étape du processus. Bien que non contraignante, une telle déclaration permettrait de clarifier le droit et d'exprimer la détermination de la communauté internationale à lutter contre l'impunité dans le cas d'attaques contre les journalistes et serait la fondation pour l'adoption éventuelle d'un instrument contraignant. Je souligne que toutes les conventions sectorielles de l'ONU, les conventions sur les droits des femmes, sur les enfants et sur les personnes handicapées, ont chacune été précédées d'une déclaration de l'assemblée générale.

Nous avons demandé au gouvernement du Canada d'appuyer publiquement la tenue de la convention. Nous espérons avoir l'appui du comité et du Sénat en général.

Je sais que je suis ici pour parler du contexte international, mais avant de terminer, j'aimerais parler brièvement de la situation au Canada, qui suscite des préoccupations, même si elle est moins grave. Plus tôt cette année, le journaliste Antoine Trépanier, de Radio-Canada, a été arrêté de l'autre côté de la rivière, à Gatineau, alors qu'il faisait simplement son travail, qui est de poser des questions. Il a été arrêté en raison d'une plainte frivole de harcèlement déposée par une personne qui n'aimait pas ses reportages. Cela n'aurait jamais dû se produire. Toujours cette année, un juge a ordonné à la journaliste Marie-Maude Denis, de Radio-Canada, de révéler sa source dans le cadre du procès d'une affaire de corruption au Québec. L'affaire est maintenant devant la Cour suprême. La semaine dernière,

Let us be clear: The media is not, nor should it ever be, an arm of the state. As journalists, we must fight attempt by anyone, especially authorities, to interfere with freedom of the press. As a result, our union will now be pushing the federal government to bolster the Journalistic Sources Protection Act to better protect journalist sources.

Thank you for your time, and I would be happy to answer any questions.

The Chair: Thank you.

Jean-Nicolas Beuze, UNHCR Representative in Canada, United Nations High Commissioner for Refugees: I will not bring any more positive news than Martin. I'm sure colleagues around the world see the same trend of reporting a deteriorating situation when we speak about refugees. As you may know, the UNHCR, the UN Refugee Agency, is also mandated to address the issue of statelessness.

I wanted to remind everyone that the universal declaration, in Article 15, clearly states that everyone has the right to nationality. As we speak, we have more than 10 million people around the world who cannot claim the protection of a state and therefore have major impediments to claiming any of their basic human rights.

I had the honour to brief the committee on the Rohingya situation. It is probably one of the most well-known stateless population, probably more than 1.4 million Rohingya, and now a large number of them in Bangladesh fall within this category. But we also have stateless populations, including here in Canada. Also, it's very difficult to have any statistic about who is failing to claim his or her Canadian citizenship.

But let me turn to Article 14, which is the right to seek asylum. We have seen, as you know, unprecedented levels of forcible displacement. From 2016 to 2017, we went from 22 million refugees to 25 million, so it's 3 million more in a single year. This is the worst year that we have witnessed since the Second World War.

On top of that, you have to add another 40 million plus of internally displaced people who are trapped within the borders of their own country or who decide not to cross an international border because it's a painful act for any human being to have to leave one's own home. We are therefore close to more than 70 million people being displaced by conflict, generalized violence and individual persecution.

la Cour suprême a ordonné au reporter Ben Makuch, de Vice Media, de remettre aux autorités les informations qu'il a recueillies sur un combattant de l'EIIS qui fait l'objet d'accusations.

Soyons clairs : les médias ne sont pas et ne devraient jamais être un organe de l'État. En tant que journalistes, nous avons le devoir d'empêcher quiconque, en particulier les autorités, d'entraver la liberté de la presse. C'est pour cette raison que notre syndicat fera maintenant pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il renforce la Loi sur la protection des sources journalistiques afin de mieux protéger les sources.

Je vous remercie de votre temps. C'est avec plaisir que je répondrai à vos questions.

La présidente : Merci.

Jean-Nicolas Beuze, représentant du HCR au Canada, Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés : Je ne suis pas davantage porteur de bonnes nouvelles que Martin. Je suis sûr que nos collègues, partout dans le monde, constatent aussi la détérioration de la situation des réfugiés. Comme vous le savez peut-être, l'UNHCR, l'Agence des Nations Unies pour les réfugiés, a aussi comme mandat de trouver des solutions au problème de l'apatridie.

Je tiens à rappeler à tous que l'article 15 de la déclaration universelle indique sans équivoque que tous ont droit à la nationalité. À l'heure actuelle, plus de 10 millions de personnes dans le monde ne peuvent se réclamer de la protection d'un État, ce qui nuit considérablement à leur capacité de revendiquer leurs droits fondamentaux de la personne.

J'ai eu l'honneur d'informer le comité sur la situation des Rohingyas, peut-être le groupe d'apatrides le mieux connu. Ils sont probablement plus de 1,4 million, sans compter les nombreux Rohingyas du Bangladesh qui sont maintenant dans cette catégorie. Nous avons aussi des populations apatrides, même au Canada. Il est en outre difficile de trouver des statistiques sur le nombre de personnes qui ne réclament pas leur citoyenneté canadienne.

Permettez-moi de passer à l'article 14, le droit de demander asile. Comme vous le savez, nous avons assisté à un nombre sans précédent de déplacements forcés. De 2016 à 2017, le nombre de réfugiés est passé de 22 millions à 25 millions, donc 3 millions de réfugiés supplémentaires en une seule année. Il s'agit de la pire année qu'on ait vue depuis la Seconde Guerre mondiale.

À cela s'ajoutent 40 millions de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays qui sont confinées à ses frontières et qui décident de ne pas franchir une frontière internationale. La décision de partir de chez soi est une décision difficile pour tout être humain. En somme, nous franchirons bientôt le cap des 70 millions de personnes déplacées en raison d'un conflit, de la violence généralisée et de la persécution.

It's important to note that the universal declaration protects all the rights for which — if they are not respected by the state — you can claim asylum: right to freedom of expression, rights of journalists, of political opinion, of religion, protect minorities. One of the key foundations of the international refugee framework is the right not to be returned when one is at risk of being tortured, the absolute prohibition of torture, which is enshrined in Article 5.

It is also interesting to note that the first human rights instrument, which was agreed upon formally by member states after the universal declaration — which was, as you know, initially a non-legally-binding instrument adopted by the general assembly — is the 1951 Convention on Refugees, which is the first decision by member states to say when human rights cannot be protected in a country, people have the right to seek asylum. Therefore, states have an obligation to accept and to welcome and to treat asylum seekers fairly.

As we see around the world, not necessarily in the countries that are on the front line but more in our Western democracies, we see doors being closed to refugees. We see more and more xenophobic, populist rhetoric against refugees, migrants and foreigners altogether. This country, as you well know, is not immune from those kinds of politicizations of the debate, from information that is instilled in the public to instill fears rather than to reassure the public that we have mechanisms to address the needs of those who come spontaneously to Canada to seek asylum or the 30,000 resettled refugees that Canada welcomes every year.

I just wanted to draw attention to the situation in Canada, because we have seen over the last few months a deterioration of the debate around refugees and people who cross through irregular means. I emphasize irregular. Those are not illegal acts. Irregular means at the border in Quebec, in Lacolle, Roxham Road. We are speaking about a bit more than 20,000 people this year, the same number as last year, who arrived spontaneously through Lacolle. On top of that, you have to add another 30,000 people who arrived through a regular port of entry, airports and so on, so a total of 50,000 asylum seekers in Canada.

This is one day in Bangladesh at the height of the Rohingya refugee crisis. In six weeks, Bangladesh received more than 700,000 people, and the worst day was when we received 50,000 people in a single day. Bangladesh kept the border open and went beyond the call of duty to accommodate those refugees in a part of the country which is very dense in terms of human presence, with all the difficulties of providing resources.

Il importe de noter que la déclaration universelle protège tous les droits qui justifient une demande d'asile, s'ils ne sont pas respectés par l'État : liberté d'expression; droits des journalistes; liberté d'opinion politique et de religion; protection des minorités. Le droit d'une personne de ne pas être renvoyée dans un pays où elle risque d'être soumise à la torture — visée par une interdiction absolue enchâssée à l'article 5 — est l'une des pierres angulaires du cadre international pour les réfugiés.

Il est aussi intéressant de souligner que la Convention sur les réfugiés de 1951 est le premier instrument en matière de droits de la personne à être reconnu officiellement par les États membres après la déclaration universelle qui, comme vous le savez, était au départ un instrument non juridiquement contraignant adopté par l'assemblée générale. C'était la première fois que les États membres affirmaient le droit de toute personne de demander l'asile lorsqu'un pays manque à son obligation de protéger les droits de la personne. Par conséquent, les États ont l'obligation d'accepter et d'accueillir les demandeurs d'asile et de les traiter équitablement.

Partout dans le monde, les frontières sont fermées aux réfugiés. Ce ne sont pas nécessairement les frontières des pays aux premières lignes, mais plutôt celles des pays occidentaux. On constate une recrudescence de la rhétorique xénophobe et populiste à l'égard des réfugiés, des migrants et des étrangers en général. Comme vous le savez très bien, ce pays n'est pas immunisé contre un tel détournement du débat à des fins politiques, contre l'utilisation des informations transmises au public pour susciter la peur plutôt que pour rassurer la population en faisant valoir que nous avons des mécanismes pour répondre aux besoins des personnes qui demandent spontanément l'asile au Canada ou des 30 000 réfugiés que le Canada accueille chaque année.

Je voulais simplement attirer votre attention sur la situation au Canada en raison de dégradation du débat qu'on observe ces derniers mois sur la question des réfugiés et des personnes qui entrent au pays par des moyens irréguliers. J'insiste sur le terme « irrégulier ». Ce ne sont pas des actes illégaux. On parle ici des personnes qui sont entrées de manière irrégulière et spontanée par le chemin Roxham, à Lacolle, au Québec. On compte un peu plus de 20 000 personnes cette année, le même nombre que l'an dernier. Ajoutez 30 000 personnes arrivées par les points d'entrée réguliers, notamment les aéroports, pour un total de 50 000 demandeurs d'asile au Canada.

Cela correspond au nombre de personnes accueillies par le Bangladesh au plus fort de la crise des réfugiés rohingyas. Le Bangladesh a accueilli plus de 700 000 personnes au total, dont 50 000 en une seule journée, la pire de toutes. Le Bangladesh a maintenu la frontière ouverte et a surpassé ses obligations afin d'accueillir ces réfugiés dans une région du pays très densément peuplée, avec toutes les difficultés que cela comporte sur le plan des ressources.

Closer to us, I just would like to flag that we still have a deteriorating situation in El Salvador, Guatemala and Honduras, which provoked the caravan that we saw recently arriving in Mexico. We are speaking here about LGBTQ, we are speaking about women and children who are leaving because of systematic rape and systematic beatings, forced conscription into criminal gangs by those criminal gangs.

I will just stop with deteriorating situation in Venezuela, where 5,000 people leave the country on a daily basis. I think that represents the magnitude of the problem we are facing when we speak about refugees.

The Chair: Thank you so much.

Alice Kim, as an individual: Thank you everyone for inviting me here today. My name is Alice. I'm here in Canada participating in the HanVoice Pioneers Project. HanVoice is Canada's largest non-profit organization that focuses on North Korean human rights and refugee issues, and the Pioneers Project was made by HanVoice to help refugees like myself to learn and develop skills to become better advocates for North Korea. I'm here today to share my family's story, which I hope will illustrate the North Korean reality and the role that Canada can play to change it.

I was born in Pyongyang, the capital of North Korea, in 1995. My parents were high-ranking elites in the Worker's Party of Korea, the ruling political party. My dad was a general and my mom was a high-level secretary in Kim Il-sung's inner circle.

In 1996, my dad was promoted to a diplomat posting in China, and my mom and I accompanied him, but we were in China for just a short time because things in North Korea began to change very quickly. In 1994, Kim Il-sung had passed away and the country fell into a famine that lasted many years. In the transition of power, Kim Jong-il implemented the policy of Songun in 1994. This meant that now the military force was first priority. As the famine continued to destroy the country, my dad commented to others that Kim Jong-il's policies caused more harm than good. Soon after that, he was ordered to report back to North Korea immediately. Someone had disclosed his complaint to higher authority. My dad understood he had become a threat to Kim Jong-il's rise to power and that our lives were in danger.

In delaying his return to North Korea, a hit was put out on my father. One night, he felt a gun applied beside his ear, and my parents immediately planned to escape. My dad had contact with other diplomatic missions, including the Portuguese government in Macau, and they agreed to assist my father in escaping China into South Korea. As you may know, Macau was held by Portugal for nearly 200 years and was finally returned to China in 1999, so this exit route no longer exists for North Koreans in China.

Plus près de nous, je tiens à souligner que la situation se détériore au Salvador, au Guatemala et au Honduras, ce qui est à l'origine de la caravane récemment arrivée au Mexique. On parle de gens de la communauté LGBTQ, de femmes et d'enfants qui fuient pour échapper au viol et à la violence systématiques par des membres de groupes criminalisés et à l'enrôlement forcé dans ces groupes.

En terminant, je souligne que la situation se détériore aussi au Venezuela, où 5 000 personnes quittent le pays tous les jours. Je pense que tout ceci est très représentatif de l'ampleur du problème des réfugiés.

La présidente : Merci beaucoup.

Alice Kim, à titre personnel : Merci à tous de l'invitation à comparaître aujourd'hui. Je m'appelle Alice. Je suis au Canada en tant que participante au projet des pionniers de HanVoice, le plus important organisme sans but lucratif du Canada axé sur les questions liées aux droits de la personne et aux réfugiés en Corée du Nord. HanVoice a créé le projet des pionniers pour aider les réfugiés comme moi à acquérir et à développer les compétences nécessaires pour mieux faire connaître la Corée du Nord. Aujourd'hui, je suis ici pour raconter l'histoire de ma famille. J'espère présenter un portrait de la réalité en Corée du Nord et illustrer le rôle que le Canada peut jouer pour changer les choses.

Je suis née à Pyongyang, la capitale de la Corée du Nord, en 1995. Mes parents faisaient partie de l'élite de haut rang du Parti des travailleurs de Corée. Mon père était général et ma mère était secrétaire de haut rang dans la garde rapprochée de Kim Il-sung.

En 1996, mon père a été promu au poste de diplomate, en Chine. Ma mère et moi l'avons accompagné en Chine. Nous n'y sommes pas restés longtemps, car la situation en Corée du Nord a commencé à évoluer très rapidement. Après le décès de Kim Il-sung, en 1994, le pays a connu une famine qui a perduré pendant de nombreuses années. Pendant la transition du pouvoir, en 1994, Kim Jong-il a instauré la politique de Songun, qui signifiait que l'armée avait la priorité absolue. La famine continuait de détruire le pays; mon père a dit, devant d'autres, que les politiques de Kim Jong-il causaient plus de tort que de bien. Peu après, il a reçu l'ordre de retourner en Corée du Nord immédiatement. On l'avait dénoncé aux autorités supérieures. Mon père a compris qu'il était devenu une menace à l'accession au pouvoir de Kim Jong-il et que nos vies étaient en danger.

Mon père a retardé son retour en Corée du Nord; sa tête a été mise à prix. Un soir, il a senti qu'on appuyait un fusil à côté de son oreille. Mes parents ont immédiatement commencé à planifier la fuite. Mon père avait des contacts dans d'autres missions diplomatiques, y compris celle du gouvernement portugais à Macao. Ils ont accepté d'aider mon père à fuir la Chine pour se rendre en Corée du Sud. Comme vous le savez peut-être, Macao a été occupée par les Portugais pendant près de 200 ans et a été rendue à la Chine en 1999. Les Coréens du Nord ne peuvent donc plus sortir de Chine en passant par Macao.

Flying out of Macau, my family arrived in South Korea at the end of December 1997 when the presidency of Kim Dae-jung was about to start. You may already know that Kim Dae-jung won the Nobel Peace Prize for introducing the “Sunshine Policy.” What you might not know is that domestic policies and attitudes towards the refugees were greatly impacted because of this policy. In order to have positive relations with North Korea, the plight of refugees were still under the rug. To make matters worse, the IMF financial crisis fell on the region that same year, turning the country into economic chaos. My family arrived in South Korea at the worst possible moment for a North Korean family whose need for financial assistance was most unwelcome and whose knowledge about inner workings of a secretive government was no longer valued.

In discovering my family’s history, I learned about the power of lines drawn at pivotal moments in history that would determine the course of our lives. If Roosevelt and Stalin had not split our country in half in 1945, would there have to be a North or South Korea or Korean refugees? If Kim Il-sung had not passed unexpectedly, would my parents have remained revered North Korean elites? If Portugal had not controlled Macau at that time, would my family have escaped? If we had not entered during Kim Dae-jung’s presidency and the IMF crisis, would my family have been celebrated as refugees survivors?

I applied to be a HanVoice Pioneer to act as an advocate and help erase the deepest line that has defined my identity. I’m interested in the reunification of the two Koreas because this line should not have been there in the first place, but most importantly, to me, this line cost us leaving someone precious behind. When my father was posted to China, our family was forced to leave my older sister behind in North Korea, according to the policy for diplomats. She was an insurance deposit. To this day, we do not know if any of our family members, including my older sister, are alive. She was just six at the time, and today, she is maybe 28.

This is why I will not be a silent North Korean refugee. This is why I turn to the Canadian government and people to ask for action. I stand here today as a humble North Korean to remind the Canadian government and policymakers that your lines matter and that they impact real people in real time. I hope that my story can help Canadian decision-makers to be empowered to continue conversations with those in need so that we can steer policies toward a better future for the North Korean people together and finally, one day, I can find and meet my older sister again with this effort and your help.

Fin décembre 1997, peu de temps avant le début de la présidence de Kim Dae-jung, nous avons quitté Macao par avion pour nous rendre en Corée du Sud. Vous savez peut-être déjà que Kim Dae-jung a reçu le prix Nobel de la paix pour sa politique du « rayon de soleil ». Ce que vous ne savez peut-être pas, c’est que cette politique a eu une incidence considérable sur les politiques nationales relatives aux réfugiés et sur les attitudes à leur égard. Pour maintenir des relations positives avec la Corée du Nord, le sort des réfugiés était écarté des discussions. Pour empirer les choses, la région s’est retrouvée dans une crise financière la même année, plongeant le pays dans un chaos économique. Nous sommes arrivés en Corée du Sud au pire moment pour une famille nord-coréenne. L’idée de nous offrir une aide financière n’était pas bien perçue, et on n’accordait plus d’importance à la connaissance des rouages internes d’un gouvernement secret.

En découvrant l’histoire de ma famille, j’ai compris l’incidence sur le cours de nos vies de frontières tracées à des moments cruciaux de l’histoire. Si Roosevelt et Staline n’avaient pas divisé notre pays en deux en 1945, y aurait-il une Corée du Nord et une Corée du Sud, ou des réfugiés coréens? Si Kim Il-sung n’était pas décédé subitement, mes parents feraient-ils toujours partie de l’élite respectée de la Corée du Nord? Si le Portugal n’avait pas contrôlé Macao, à l’époque, ma famille aurait-elle pu fuir? Si nous n’étions pas arrivés là-bas pendant la présidence de Kim Dae-jung et la crise du FMI, aurait-on souligné l’arrivée d’une famille de réfugiés survivants?

J’ai fait une demande dans le cadre du programme HanVoice Pioneer pour agir comme ambassadrice afin de contribuer à effacer la frontière la plus profonde ayant définie mon identité. Je souhaite la réunification des deux Corées, parce que cette frontière n’aurait jamais dû être au départ, et surtout, dans mon cas, parce qu’elle nous a forcés à abandonner des êtres chers derrière nous. Quand mon père a été affecté en Chine, notre famille a été forcée de laisser derrière elle ma sœur aînée, suivant la politique qui s’appliquait aux diplomates. Elle constituait une assurance-dépôt. Nous ne savons toujours pas à ce jour si les membres de notre famille, y compris ma sœur aînée, sont encore en vie. Elle avait 6 ans à l’époque, et aujourd’hui, elle en aurait 28.

Si je refuse d’être une réfugiée nord-coréenne silencieuse, c’est pour cette raison. C’est aussi pour cette raison que je me tourne vers le gouvernement et le peuple canadiens pour leur demander d’agir. Je suis une humble nord-coréenne qui se présente devant vous aujourd’hui pour rappeler au gouvernement canadien et aux décideurs que les frontières que vous tracez ont des répercussions concrètes dans la vie des gens. J’espère que mon histoire encouragera les décideurs canadiens à poursuivre la conversation avec les gens dans le besoin afin que nous puissions adopter des politiques ouvrant la voie à un avenir meilleur pour le peuple nord-coréen et pour que je puisse enfin, un jour, retrouver ma sœur aînée grâce à vos efforts et à votre aide.

Thank you so much.

The Chair: Thank you so much for telling us your story.

Mohammed Emrul Hasan, Vice President, Program Effectiveness and Quality, Plan International Canada: Thank you, honourable chair, honourable deputy chairs and honourable members of the committee. I will make my remarks with hope and some stories that are aligned with the presentations of other previous speakers.

We really welcome this opportunity to celebrate global gains and to reflect how Canada can continue to lead on the international stage by advancing human rights for all, including children and especially girls. While I'll be focusing on the international context, I will also weave the Canadian context into it, because children are universal to everywhere.

As one of the world's largest development organizations, with 80 years of experience working to advance children's rights and equality for girls, we know that the global community is at a pivotal juncture that presents both great challenges and great hope for children, particularly girls.

Undoubtedly, there have been many gains globally and, in Canada, from excellent non-discrimination and equality legislative policy and institutional initiatives to thematic successes for girls such as access to primary education, under five mortality rates and more. We are also witnessing a renewed and powerful upswell of social activism by girls and women, as well as boys, men and people of other gender identities around the world and in Canada, to continue fighting for their rights. These wins must be celebrated.

With every government that signs on to attaining sustainable development goals, there is unequivocal commitment to leave no one behind and realize the human rights of all.

Yet, every day through our work around the world, we see how discriminatory, social and gender norms continue to perpetuate inequality, leading to girls being denied an education, a voice and a choice. They are denied control over their bodies, denied decisions on their future and denied the ability to live free from violence and abuse. In too many corners of the world, this is being seen as normal. Unfortunately, no country, including Canada, has achieved complete gender equality.

We know there is a gaping data deficit rendering millions of girls around the world, including in Canada, invisible because of a lack of timely and credible data. Without this data, we cannot

Merci beaucoup.

La présidente : Je vous remercie beaucoup de nous avoir raconté votre histoire.

Mohammed Emrul Hasan, vice-président, Efficacité et qualité des programmes, Plan International Canada : Merci, madame la présidente, mesdames les vice-présidentes, et mesdames et messieurs les membres du comité. Je vais vous présenter des observations le cœur rempli d'espoir, de même que des récits qui vont rejoindre ceux d'autres témoins.

Nous sommes très heureux d'avoir l'occasion de célébrer les avancées mondiales et de réfléchir à la façon dont le Canada peut demeurer un chef de file sur la scène internationale en faisant la promotion des droits de la personne pour tous, y compris les enfants et en particulier les filles. Je vais me concentrer sur le contexte international, mais en y intégrant le contexte canadien, car il y a des enfants partout sur la planète.

Comme nous sommes une des organisations de développement les plus importantes du monde, travaillant depuis plus de 80 ans à promouvoir les droits des enfants et l'égalité pour les filles, nous savons que la communauté internationale se trouve à une période charnière qui présente à la fois de grands défis et de grands espoirs pour les enfants, en particulier les filles.

Nous avons fait, à n'en pas douter, de nombreux gains dans le monde et, au Canada, en adoptant d'excellentes politiques législatives sur l'égalité et la non-discrimination et en mettant en place des initiatives institutionnelles pour aider les filles à réussir, notamment grâce à l'accès à l'éducation primaire, des taux de mortalité sous les 5 p. 100, et cetera. Nous observons également une recrudescence du militantisme social chez les femmes et les filles, ainsi que chez les garçons, les hommes et les personnes se réclamant d'autres identités de genre au Canada et partout dans le monde, qui veulent continuer à défendre leurs droits. Ces gains méritent d'être célébrés.

On sent, chez tous les gouvernements qui décident d'adhérer aux objectifs de développement durable, un engagement ferme à ne laisser personne derrière et à protéger les droits de la personne pour tous.

Malgré cela, nous sommes témoins tous les jours de normes sociales et de genre discriminatoires qui continuent de perpétuer les inégalités qui empêchent les filles d'aller à l'école, de faire entendre leurs voix et de faire des choix. Elles ne peuvent ni décider de leur corps, ni de leur avenir, ni de vivre à l'abri de la violence et des mauvais traitements. Dans trop d'endroits dans le monde, on considère la situation comme normale. Malheureusement, aucun pays, y compris le Canada, n'a réussi à atteindre une parfaite égalité des genres.

Nous savons que la situation de millions de filles dans le monde, y compris au Canada, nous échappe en raison de l'absence de données crédibles et opportunes. Sans ces données,

accurately reflect the specific challenges girls face and monitor the real progress.

We also know child protection globally has been a neglected issue. The persistence of violence against children, especially girls, and the systemic violation of their rights under the UN Convention on the Rights of the Child everywhere, including in Canada, remains a major obstacle towards the achievement of SDGs.

But we also know there are proven solutions to these issues. We know from our work that challenging harmful gender norms and the root causes of inequality is the only way to create sustainable change for children and justice for all. Without a doubt, we know from the data that gender equality delivers social, economic, political and environmental dividends for everyone, but we have a long way to go.

Canada's lead on advancing gender equality and the empowerment of girls and women on the global stage is not only the right thing to do but, as the evidence suggests, a smart way to deliver better development outcomes that have a more sustainable impact.

From Muskoka to the Feminist International Assistance Policy to the recent G7 declaration on the education and empowerment of girls in crisis, Canada's long-standing and continued global leadership and strong reputation in promoting gender equality have been pivotal in mobilizing global efforts to tackle maternal and child mortality and early childhood forced marriage. Canada is helping to champion adolescent sexual and reproductive health and rights, promote education, advance the political participation of women and girls and their role in peace and security.

Importantly, the Canadian government's Feminist International Assistance Policy has sharpened focus on empowerment of women and girls as an end unto itself. These are hard-won gains that must be pursued going forward, building on what we have achieved. Second, Canada needs to reassert child protection and child rights within Canada's Feminist International Assistance Policy as the next step to ensuring maximum results to implementation.

The most important point that I would like to put forward here is Canada must reassert accountability to girls, women and communities supported through development assistance, in addition to Canadian taxpayers, by measuring impact and empowerment in clear and understandable terms.

il nous est impossible de définir avec précision les problèmes auxquels font face les filles et de mesurer les progrès réels.

Nous savons également que la protection des enfants est un problème qui a été négligé partout dans le monde. La violence dont ils sont victimes, en particulier les filles, et la violation systémique de leurs droits reconnus dans la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant qui se produit au Canada comme ailleurs, demeure un obstacle persistant à l'atteinte des objectifs de développement durable.

Nous savons toutefois que des solutions existent. Nous savons d'expérience que nous attaquer aux normes de genre pernicieuses et aux causes profondes des inégalités sont les seules façons de provoquer des changements durables pour les enfants et d'obtenir justice pour tous. Il ne fait aucun doute également, données à l'appui, que l'égalité des genres profite à tous sur les plans social, économique, politique et environnemental, mais nous avons encore beaucoup de chemin à faire pour y arriver.

Le Canada est un chef de file mondial dans la promotion de l'égalité des genres et de l'autonomisation des filles et des femmes, et les données nous indiquent que c'est non seulement la bonne chose à faire, mais aussi une façon intelligente de favoriser un développement vraiment durable.

De Muskoka à la Politique d'aide internationale féministe jusqu'à la récente déclaration du G7 sur l'éducation et l'autonomisation des filles dans les situations de crise, les initiatives soutenues et de longue date du Canada et sa solide réputation dans la promotion de l'égalité des genres ont joué un rôle crucial pour mobiliser les efforts de la communauté internationale afin de lutter contre la mortalité infantile et maternelle et le mariage précoce et forcé d'enfants. Le Canada contribue également à promouvoir les droits et la santé reproductive et sexuelle des adolescentes, l'éducation, la participation des femmes et des filles à la vie politique, ainsi que la paix et la sécurité.

Il est aussi important de mentionner que la Politique d'aide internationale féministe du gouvernement canadien a attiré l'attention sur le fait que l'autonomisation des femmes et des filles est une fin en soi. Nous devons maintenant continuer à bâtir sur ces gains, acquis de haute lutte. Le Canada se doit également de réaffirmer que la protection des enfants et les droits des enfants font partie intégrante de sa politique d'aide internationale féministe et constituent la prochaine étape pour que sa mise en œuvre donne des résultats maximaux.

Le Canada doit également, et c'est le point le plus important que je veux faire valoir ici, réaffirmer qu'il est redevable aux filles, aux femmes et aux collectivités bénéficiant de l'aide au développement, tout comme aux contribuables canadiens, des résultats accomplis en les mesurant de façon claire et simple.

The gender data gap is vast and accountability systems are relatively weak, requiring urgent attention to successfully monitor and measure gender equality and progress toward our sustainable development goals indicators. This is true also for Canada.

We also urge the development of comprehensive measures aimed at changing both the condition and position of women and girls through development assistance. The work is challenging, but when done correctly, it can unleash human potential by empowering women and girls to shape their lives and create a world that is more just for everyone.

Thank you.

The Chair: Thank you all very much for your testimony.

Senator Cordy: Thank you. These have been two outstanding panels that we have today before we celebrate Human Rights Day on December 10.

I would like to ask you a question, Mr. O'Hanlon, about journalists and freedom of the press. I agree with you that journalism is a pillar of democracy and we see, throughout history, that countries that have allowed journalists and the freedom of the press to go to the wayside have not been well done by throughout history. You spoke of Poland, Turkey, China and Saudi Arabia. I was in Turkey just after the uprising. Funnily enough, the journalists, the judges and the opposition members were all arrested within hours of the uprising, making one wonder if the lists were made up before the uprising happened.

I'm concerned about that, but I'm really disturbed by what is happening in North America — in Canada and in the United States — but we'll just talk about Canada. I'm concerned by some of the language that we're hearing about journalists. I'm disturbed when I see women journalists doing interviews on TV who are being sexually harassed in the background by people who don't even care they are in the video picture. I'm concerned by the language we are hearing that Mr. Beuze spoke about, and we are hearing terms like illegal migrants and illegal refugees. They are not illegal. They are refugees and they are migrants. We are hearing a change in tone of language and we are hearing not just language, but we're hearing of an increasing number of journalists who are being killed and people saying, "Oh well."

What should we be doing? Do we bring in laws? It's very difficult because, in many cases, they are attacking governments, either provincially or federally, so the government comes out as well and you just don't want to hear criticism about the governments. As parliamentarians, what do we do?

Il nous manque beaucoup de données sur les genres, et les systèmes de reddition de comptes sont relativement peu performants, si bien que nous avons un urgent besoin de bien surveiller et mesurer l'égalité entre les genres et les progrès accomplis dans l'atteinte de nos objectifs de développement durable. Cela vaut également pour le Canada.

Il est en outre urgent de concevoir des mesures exhaustives pour transformer la condition et la situation des femmes et des filles par l'aide au développement. La tâche n'est pas facile mais, si on procède correctement, en fournissant aux femmes et aux filles les outils pour prendre leurs vies en main et pour créer un monde plus juste, on pourrait libérer le plein potentiel de l'humanité.

Merci.

La présidente : Merci à tous de vos témoignages.

La sénatrice Cordy : Merci. Nous avons deux panels extraordinaires aujourd'hui, quelques jours seulement avant de célébrer la Journée internationale des droits de la personne, le 10 décembre.

Monsieur O'Hanlon, j'aimerais vous poser une question au sujet des journalistes et de la liberté de presse. Je suis d'accord avec vous pour dire que le journalisme est un pilier de la démocratie, et l'histoire nous a enseigné que les pays qui ont abandonné les journalistes et la liberté de presse n'ont pas bien fait dans l'histoire. Vous avez parlé de la Pologne, de la Turquie, de la Chine et de l'Arabie saoudite. J'étais en Turquie tout juste après le soulèvement. Assez bizarrement, les journalistes, les juges et les membres de l'opposition ont tous été arrêtés quelques heures à peine après le soulèvement, ce qui nous amène à nous demander si les listes n'avaient pas été rédigées à l'avance.

Cela m'inquiète, mais je suis profondément troublée également par ce qui se passe en Amérique du Nord — au Canada et aux États-Unis — mais contentons-nous de parler du Canada. Certains commentaires à propos des journalistes m'inquiètent. Voir des femmes journalistes faire des entrevues à la télé et être harcelées sexuellement à l'arrière-plan par des gens qui ne s'inquiètent même pas de se trouver dans la vidéo me consterne. Je m'inquiète du langage qu'on entend et dont M. Beuze a parlé, quand on utilise des expressions comme migrants illégaux et réfugiés illégaux. Ils ne sont pas illégaux. Ce sont des réfugiés et des migrants. On constate des changements dans le ton, mais pas seulement dans le ton. En entendant dire que de plus en plus de journalistes sont tués, certains se contentent de hausser les épaules.

Que devrions-nous faire? Doit-on légiférer? La chose n'est pas facile, car dans bien des cas, on s'attaque aux gouvernements, soit provincial ou fédéral, et ils réagissent également, mais on ne veut pas entendre de critiques à l'égard des gouvernements. Que pouvons-nous faire comme parlementaires?

Mr. O'Hanlon: Specifically on the issue of people shouting sexual harassment at some of our women journalists, government can easily pass a law to target that specifically and make that a crime punishable by a certain penalty. It's crazy that people get away with that, and they really do it with impunity.

On the broader issue of what we can do to combat the verbal attacks on the press, it is troubling. We have seen it. Trump is the most vocal, but you know, in the Ontario Government we have a new premier who attacks the press, and in a recent case —

Senator Cordy: Yes, he has his own television station.

Mr. O'Hanlon: Because they want their message. It's political. They realize they are catering to a base and attacking the press is something they can win on in the court of public opinion in many ways.

I think the most important thing that parliamentarians can do is to reinforce the importance of a free press as a pillar of democracy, and independent reporting, and let people know that we need a free press and we need to respect journalists, especially ones who are reporting unbiasedly. There are some that would not necessarily be considered journalists because they are tied to a specific group that has a name, but if you are mainstream, independent media, you should be getting the respect that you need. Politicians should be showing that respect all the time.

Senator Cordy: Mr. Beuze, do you have any comment on the language that is being used for refugees?

Mr. Beuze: We are in a world — and I am sure Martin will be able to develop that — where facts, figures and references to policy and legal frameworks no longer resonate within the wider public. It is more the values and emotions that drive the discussion on those issues, which is dangerous because that is where populist rhetoric and xenophobic attitudes, anti-LGBTQ, anti-Black, anti-Jews or Islamophobia can rise.

You will have noticed, for example, that in the global compact on migration, which will be adopted in Marrakesh on December 10, there is a whole section of calling upon states to do exactly what Martin said, that is, having a policy and legal framework to protect the freedom of expression, which is not unlimited in terms of when it calls to racial hatred and violence, when it is inaccurate and seeks to instill fear in the population. Journalists, according to the human rights framework, have to be held to account.

M. O'Hanlon : Au sujet précisément des gens qui harcèlent sexuellement certaines de nos femmes journalistes, le gouvernement peut facilement adopter une loi pour cibler ce genre de situation et en faire un crime passible d'une sanction. C'est effrayant de voir que ces gens s'en tirent, car ils le font vraiment en toute impunité.

Pour ce qui est de ce que nous pouvons faire pour lutter contre les attaques verbales faites à la presse, c'est inquiétant. Nous en avons été témoins. Trump est le plus impitoyable, mais vous savez, nous avons un nouveau premier ministre en Ontario qui s'attaque à la presse, et récemment...

La sénatrice Cordy : Oui, il a sa propre station de télévision.

M. O'Hanlon : Ils veulent être les porteurs du message. C'est une affaire politique. Ils constatent plaire à une base et qu'en attaquant la presse, ils peuvent faire des gains des différentes façons dans l'opinion publique.

À mon avis, le plus important pour les parlementaires est de réitérer l'importance d'avoir une presse libre comme pilier de la démocratie, d'avoir des reportages indépendants, et de rappeler aux gens que nous avons besoin d'une presse libre, et qu'il faut respecter les journalistes, en particulier ceux qui font des reportages impartiaux. Certains journalistes n'en sont pas vraiment puisqu'ils sont rattachés à un groupe particulier ayant un nom, mais si un journaliste travaille pour un média grand public, pour un média indépendant, il devrait avoir droit au respect. Les politiciens devraient leur faire preuve de respect en tout temps.

La sénatrice Cordy : Monsieur Beuze, avez-vous des commentaires au sujet du langage utilisé pour parler des réfugiés?

M. Beuze : Nous vivons dans un monde — et Martin pourra certainement vous en dire plus long — où les faits, les chiffres et les cadres juridiques et stratégiques ne résonnent plus dans le grand public. Les discussions sur ces enjeux reposent sur les valeurs et les émotions, et c'est dangereux, car c'est un terrain fertile à la rhétorique populiste, aux attitudes xénophobes, anti-LGBTQ, anti-noires, anti-juives ou anti-musulmanes.

Vous aurez sans doute remarqué, par exemple, qu'une section entière du pacte mondial sur les migrations, qui sera adopté à Marrakech le 10 décembre, appelle les États à faire exactement ce dont a parlé Martin, c'est-à-dire à se doter d'un cadre juridique et stratégique pour protéger la liberté d'expression, qui n'est pas illimitée dans les cas où elle vise à encourager les violences et les haines raciales, quand on véhicule de fausses informations et qu'on veut instiller la peur au sein de la population. Les journalistes, selon ce que prévoit le cadre des droits de la personne, sont tenus de rendre des comptes.

Senator Ataullahjan: I want to thank all of you, especially Ms. Kim, for sharing your story. I applaud your courage. I think you could see there were a few wet eyes on this side.

My question was similar to that of Senator Cordy. Martin, did you ever imagine that you would be seeing what you are seeing and how journalists are being treated in Canada?

My question to you, commissioner, is the following: Could you give me an update on the Rohingya and the sex trafficking we were worried about with children? We hear of vans coming into the camps and children being picked up, and the victims of rape, the children born out of those rapes. There are so many issues. I keep asking this question and no one seems to be able to give me an update.

Mr. O'Hanlon: It is interesting you raised that. Recently, I gave a speech and I said I can't believe that in 2018, we are dealing with this nonsense. The premier of the Province of Ontario coming out and attacking the free press because he will get political gain out of it is absurd. It is not a partisan thing; as journalists, we don't support Liberals, Conservatives, NDP. We just support issues, and a key issue as a pillar of democracy is freedom of the press. If any party attacks that, we have to defend that. You are asking what can we do? You have to shout these people down and stand up to them every time they do things like this. Every time they attack a journalist for doing their job, we have to stand up and say, "That journalist has the right to do that and he has a responsibility to that, and they shouldn't be belittled for doing it."

Mr. Beuze: Briefly, it takes time for the humanitarian partners to set up the proper mechanisms through which safe spaces and the one-on-one or focus group or participatory assessments can help survivors of rape to come forward. In the Rohingya situation, we are only one year after the fact. To shift, we have seen that in the context of the Syrian refugees, it takes nine months for a woman of participatory activities, such as cooking classes and sewing, to feel confident enough to come forward and ask for help because she has been subjected to sexual violence or rape. We must take into consideration that it takes a long time before survivors feel confident enough to come forward. There are issues linked to tradition, social norm, risk of reprisal from the male members of the families in the situation of the Rohingya or the Syrians. That is the first point. And we will never force people, even if we suspect that a child maybe born out of rape. We will always respect the decision of the woman to share that kind of story or not.

La sénatrice Ataullahjan : Je veux vous remercier tous, et en particulier, Mme Kim, de nous avoir fait part de votre expérience. Je vous félicite de votre courage. Vous avez sans doute remarqué quelques larmes perlées de ce côté.

Ma question rejoint celle de la sénatrice Cordy. Martin, auriez-vous imaginé qu'un jour les journalistes seraient traités comme ils le sont au Canada et que vous verriez ce que vous voyez actuellement?

Ma question qui s'adresse à vous, commissaire, est la suivante : pourriez-vous nous donner les dernières nouvelles au sujet des Rohingyas et du trafic sexuel que nous craignons au sujet des enfants? On nous a parlé des fourgonnettes qui venaient dans les camps pour enlever les enfants, des victimes de viol et des enfants qui naissaient de ces viols. Les problèmes sont si nombreux. Je ne cesse de poser la question et personne ne semble en mesure de faire le point.

M. O'Hanlon : C'est intéressant que vous posiez la question. J'ai prononcé un discours récemment et je disais que je ne pouvais pas croire qu'en 2018 on devait encore s'occuper de toutes ces absurdités. Voir le premier ministre de l'Ontario faire une sortie pour attaquer la presse afin d'en retirer des gains politiques est absurde. Ce n'est pas une question partisane; comme journalistes, nous n'appuyons ni les libéraux, ni les conservateurs, ni le NPD. Nous discutons des enjeux, et un des enjeux importants en démocratie, un de ses piliers, est la liberté de presse. Si un parti s'attaque à la liberté de presse, nous devons la défendre. Vous voulez savoir ce que vous pouvez faire? Vous devez élever la voix et leur tenir tête lorsque cela se produit. Chaque fois que quelqu'un s'attaque à un journaliste, nous devons leur tenir tête et leur dire qu'un journaliste a le droit de faire son travail, qu'il a la responsabilité de le faire, et qu'il ne devrait pas être rabaisé parce qu'il le fait.

M. Beuze : Brièvement, il faut du temps aux partenaires humanitaires pour mettre en place les bons mécanismes qui vont permettre de créer des espaces sécuritaires, des groupes de discussions, des rencontres individuelles ou des évaluations participatives pour aider les survivantes d'un viol à sortir de l'ombre. Dans le cas des Rohingyas, les faits remontent à un an seulement. Nous avons pu constater, dans le cas des réfugiées syriennes, par exemple, qu'il faut neuf mois à une femme qui participe à des activités comme des ateliers de cuisine ou de couture pour se sentir assez en confiance pour sortir de l'ombre et demander de l'aide parce qu'elle a été victime de violence sexuelle ou de viol. Il faut prendre en considération le fait que les survivantes ont besoin de beaucoup de temps pour se sentir suffisamment en confiance pour en parler. Il y a des problèmes liés aux traditions, aux normes sociales, ou aux risques de représailles des hommes de la famille dans le cas des Rohingyas ou des Syriens. C'est le premier point. Nous ne forcerons jamais quelqu'un à parler, même si nous soupçonnons qu'un enfant est le fruit d'un viol. Nous allons toujours respecter la décision d'une femme d'en parler ou non.

Second, you need to offer a solution to people. When there are few livelihood opportunities, when people struggle to make ends meet, people will be forced to resort to “survival” sex, which is a euphemism for forced prostitution, whether it is themselves or their children. That does not affect only girls; we have to be extremely aware that little boys or male adults are also subjected to different forms of sexual harassment. To avoid that, we need to provide sufficient resources for the families not to be forced to resort to those harmful practices, which can also be early marriage in the case of children or taking children out of school to make them work or to beg on the street and so on. It is a situation where the funding — you have heard me say that several times in front of this committee and other committees in Parliament — is absolutely critical. That is the only way you can prevent those types of violations and abuse.

Senator Martin: I am no longer a member of the committee, but I came today knowing that this was a special day. Thank you to my colleagues for giving me this opportunity.

I feel like each one of you should have your own session because there are so many questions we could ask. So thank you for your presentations.

One question is for Alice, who is currently in my office. Each time I hear her story, there is something more that she adds. I was moved to tears myself, along with others in this room.

What is the most effective way the international community, including Canada, can assist North Korean defectors? You mentioned at the end of your speech calling upon policy makers to take action. What would you recommend?

Mr. Hasan, I listened carefully to what you were saying. Towards the end, you talked about how the gender data gap is vast and the accountability system is relatively weak. You go on to explain what you meant by that, but I was curious about it. We have challenges in every sector, talking about accountability. How would you strengthen that? Would you expand on that a bit more? Is there anything being done about that? If so, what can Canada do to contribute as well?

Ms. Kim: Thank you. That is a very good question.

I can recommend some efforts that Canada can make towards change. The first is North to North, the resettlement program. I endured so much bullying as a North Korean person in South Korea, and it is very hard as a North Korean living in South Korea. My parents also had a hard time looking for a job and surviving in South Korea as North Korean refugees. However, when I came here to Canada, I realized that the Canadian people

Deuxièmement, il faut offrir des solutions aux gens. Lorsque les moyens de subsistance sont rares, que les gens ont peine à joindre les deux bouts, ils seront forcés de s'adonner au sexe « de survie », un euphémisme pour parler de prostitution, qu'il s'agisse d'eux-mêmes ou des enfants. Et il n'y a pas que les filles qui sont touchées; il faut être très conscients que les petits garçons et les hommes sont aussi victimes de différentes formes de harcèlement sexuel. Pour éviter que cela se produise, nous devons fournir des ressources suffisantes aux familles pour éviter qu'elles ne soient forcées de recourir à ces pratiques traumatisantes, qui peuvent comprendre le mariage précoce, le retrait des enfants de l'école pour les faire travailler ou les faire mendier dans la rue, etc. C'est un cas où le financement — vous m'avez entendu répéter cela à maintes reprises ici et devant d'autres comités du Parlement — est absolument crucial. C'est la seule façon de prévenir ces formes de violations des droits de la personne.

La sénatrice Martin : Je ne suis plus membre du comité, mais je suis venue aujourd'hui, car je savais qu'il s'agissait d'une journée spéciale. Je remercie mes collègues de m'avoir donné l'occasion d'être ici.

J'ai l'impression que l'on devrait vous faire venir un à la fois, car il y a tellement de questions qu'on pourrait poser. Je vous remercie donc de vos exposés.

J'ai une question pour Alice, qui travaille actuellement dans mon bureau. Chaque fois que je l'écoute raconter son histoire, elle en dit un peu plus. J'étais émue aux larmes, comme d'autres dans la salle.

Quelle est la façon la plus efficace pour la communauté internationale, y compris le Canada, d'aider les transfuges de la Corée du Nord? À la fin de votre discours, vous avez appelé les décideurs à agir. Que leur recommanderiez-vous de faire?

Monsieur Hasan, j'ai écouté attentivement ce que vous aviez à dire. Vers la fin, vous avez dit qu'il nous manquait beaucoup de données sur les genres, et que le système de reddition de comptes est relativement peu performant. Vous poursuivez en expliquant ce que vous voulez dire par là, et cela a piqué ma curiosité. Nous avons des défis dans tous les secteurs au sujet de la reddition de comptes. Que feriez-vous pour la renforcer? Pourriez-vous nous en dire un peu plus à ce sujet? Y a-t-il des mesures prises dans le domaine? Si c'est le cas, que peut faire le Canada pour apporter sa contribution?

Mme Kim : Merci. C'est une très bonne question.

Je peux recommander des efforts que le Canada peut déployer pour apporter des changements. Il y a d'abord le programme de réinstallation du Nord vers le Nord. J'ai tellement souffert d'intimidation en tant que Nord-Coréenne en Corée du Sud; c'est très difficile pour un Nord-Coréen de vivre en Corée du Sud. Mes parents ont aussi eu de la difficulté à trouver un emploi et à survivre dans ce pays comme réfugiés de Corée du Nord.

are not more upset about other cultures and origins. They don't care about my origin. I am still hiding my origin from my best friend in South Korea. That is a shame to me. I am also worried about their reactions if they know about my origin. I think Canada can accept more North Korean refugees and they are able to live here more comfortably.

Second, I know that Canada is a human rights leader. As a human rights leader, Canada can pay more attention about North Korean human rights issues. As you know, the United States and South Korea focused on denuclearization dialogue with North Korea. I also know denuclearization is important, but I think human rights issues are extremely important to the people of North Korea. As an international leader on national human rights, Canada can raise that issue in international society.

Finally, the Canadian government and this committee can support and help NGOs that help North Korean refugees, like HanVoice, including the NGOs in South Korea. This will help the North Korean refugees, I think.

Mr. Hasan: Thank you for your questions. I will highlight three things to demystify what I meant by the gender data gap first and then look at what Canada can do.

If you look at all surveys done globally, including Canada, for example, the census, the demographic health surveys in countries internationally, there are MICS surveys done by the UN, and many governments are doing annual surveys. Often, these surveys just desegregate data by sex at most. We know that if you want to desegregate data by many other things like age, location or other gender identity, it will cost more. We know that. However, in the absence of that desegregation, you get data which is almost not useful. We therefore need to promote and find out how to collect data from different age cohorts, especially the cohort of ages 13 to 18. We call this cohort the missing cohort from any study and survey. There is a lot of attention around whether or not you have the right methodology to do the survey. Recently, the World Health Organization and our organization, with support from the Canadian government, did some piloting of surveying adults, girls and boys. We learned that by doing that, you can find a lot of other elements that are required for policy decisions. That is number one.

Cependant, lorsque je suis arrivée ici au Canada, j'ai vu que les Canadiens ne se formalisent pas des autres cultures et origines. Mon origine ne leur importe pas. Je cache toujours mon origine à ma meilleure amie en Corée du Sud. C'est pour moi un secret honteux. Je m'inquiète aussi de la réaction de mes amis s'ils l'apprennent. Je pense que le Canada peut accepter plus de réfugiés de Corée du Nord, qui peuvent vivre ici dans un plus grand confort.

Ensuite, je sais que le Canada est un chef de file en matière de droits de la personne. À ce titre, il peut se pencher davantage sur les questions de droits de la personne nord-coréennes. Comme vous le savez, les États-Unis et la Corée du Sud se sont engagés dans un dialogue sur la dénucléarisation avec la Corée du Nord. Je sais aussi que la dénucléarisation est importante, mais je pense que les questions de droits de la personne sont primordiales pour le peuple de Corée du Nord. En tant que chef de file international en matière de droits de la personne nationaux, le Canada peut soulever cette question sur la scène internationale.

Enfin, le gouvernement canadien et le présent comité peuvent appuyer et seconder les ONG qui viennent en aide aux réfugiés nord-coréens, comme HanVoice, y compris les ONG en Corée du Sud. Je pense que cela aidera les réfugiés nord-coréens.

M. Hasan : Merci pour vos questions. Je vais d'abord souligner trois choses pour préciser ce que j'entends par lacunes concernant les données sur les sexes et ensuite me pencher sur ce que le Canada peut faire.

Si vous prenez tous les sondages réalisés à l'échelle mondiale, y compris au Canada, par exemple le recensement, les enquêtes démographiques et sanitaires réalisées dans des pays partout dans le monde, les enquêtes à indicateurs multiples que mène l'ONU et les sondages annuels auxquels procèdent nombre de gouvernements, vous constaterez qu'il arrive souvent que ces sondages ne fassent qu'analyser les données selon le sexe, au mieux. Nous savons que si vous voulez analyser les données en fonction de facteurs comme l'âge, l'endroit ou une autre identité de genre, il vous en coûtera plus. Nous en sommes conscients. Cependant, sans cette analyse, on obtient des données qui sont presque inutiles. Nous avons donc besoin de promouvoir et de déterminer la façon de recueillir les données de différents groupes d'âge, surtout le groupe des 13 à 18 ans. Ce groupe est celui que nous appelons la cohorte manquante dans chaque étude ou enquête. On s'interroge beaucoup sur la question de savoir si on utilise la bonne méthodologie pour mener l'enquête. Récemment, l'Organisation mondiale de la Santé et notre organisation, avec l'appui du gouvernement canadien, ont mené une enquête pilote auprès des adultes, des filles et des garçons. Nous avons appris que, ce faisant, on peut trouver bien d'autres éléments nécessaires pour prendre des décisions stratégiques. C'est la première chose.

Second, quite often we look at the whole problem from a household perspective, and treating a man as head of the household basically takes out the whole gender dimension that happens in the household, in the community and in society. You are missing the important element for making programmatic decisions about what needs to be done with the girls and women.

The Canadian government, especially Global Affairs Canada with the assistance provided internationally, has added a big element around accountability. They talked about the fact that data will not only be provided for reporting but also to the communities so they can learn from the data and take programmatic action to address gender inequality globally. That is one good step. Second, they have already identified a need to find out measurements for gender equality. Gender equality is one of the most difficult things to measure. It talks about empowerment, and many people ask how you measure empowerment. There is a need to invest more to learn how to measure this. Many organizations in Canada, with the support of Global Affairs Canada now, are doing good work to identify those measurement frameworks so we can inform the sector and globally and, at the same time, use that data to better inform better policy and programming decisions.

The Chair: Thank you. We have time for a second round now.

Senator Cordy: Ms. Kim, thank you very much. Your testimony was very powerful. When you are living in Korea and you are a middle-class family of means, are you aware of the political climate happening there? Are you aware of the human rights things that are happening in North Korea?

Ms. Kim: Actually, my parents talk to me about North Korea every day because they think it is important. They want me to become a bridge between North Korea and South Korea.

When my parents were in Pyongyang, the capital of North Korea, they experienced the biggest famine in North Korea. Even in Pyongyang, there was no food. My mom said our neighbourhood died because of famine, but they couldn't complain to the government about it because it is not permitted to North Korean people. They do not know what human rights mean. There is no concept of human rights, so they don't know what happened in North Korea themselves.

When my parents moved to China through the other provinces in North Korea, they saw many people who died because of famine. There are no trees or grass to eat because they already ate all of it. Many children just run out in their province around the poor people, and they are exposed to sexual assault,

Ensuite, il arrive assez souvent que nous abordions le problème complet du point de vue d'un ménage, et le fait de traiter l'homme comme le chef de famille élimine en gros toute la dimension sexospécifique du ménage, de la collectivité et de la société. On laisse passer l'élément important pour prendre des décisions de programme concernant ce qu'il faut faire avec les filles et les femmes.

Le gouvernement canadien, surtout Affaires mondiales Canada avec l'aide versée à l'échelle internationale, a grandement rehaussé la reddition de comptes. Ils ont parlé du fait que les données ne seront pas fournies que pour les rapports, mais qu'elles le seront aussi pour permettre aux collectivités d'en tirer de l'information et de prendre des mesures au niveau des programmes pour régler l'inégalité entre les sexes dans le monde entier. C'est une bonne étape. Ensuite, ils ont déjà dégagé le besoin de trouver des façons de mesurer l'égalité entre les sexes, une des choses les plus difficiles à mesurer. Ce concept englobe l'autonomisation, et bien des gens demandent comment il est possible de le mesurer. Il est nécessaire d'investir davantage pour apprendre comment le faire. Nombre d'organismes au Canada, avec l'appui actuel d'Affaires mondiales Canada, font du bon travail pour cerner les cadres de mesure afin que nous puissions informer le secteur et le reste du monde et, en même temps, utiliser ces données à l'appui de meilleures décisions de politiques et de programmes.

La présidente : Merci. Nous avons le temps de faire une deuxième série de questions maintenant.

La sénatrice Cordy : Madame Kim, merci beaucoup. Votre témoignage a eu beaucoup d'impact. Lorsque vous êtes issu d'une famille de classe moyenne et que vous vivez en Corée, êtes-vous conscient du climat politique là-bas? Êtes-vous conscient de la situation des droits de la personne en Corée du Nord?

Mme Kim : En fait, mes parents me parlent tous les jours de la Corée du Nord parce qu'ils pensent que c'est important. Ils veulent que je devienne un pont entre la Corée du Nord et la Corée du Sud.

Lorsque mes parents étaient à Pyongyang, capitale de la Corée du Nord, ils ont connu la plus grande famine de l'histoire de ce pays. Même à Pyongyang, il n'y avait rien à manger. Ma mère a dit que notre voisinage est mort de la famine, mais qu'ils ne pouvaient pas s'en plaindre auprès du gouvernement parce que les Nord-Coréens ne sont pas autorisés à le faire. Ils ignorent la signification des droits de la personne. Il n'y a pas de concept des droits de la personne, si bien qu'ils ne savent pas eux-mêmes ce qui s'est passé en Corée du Nord.

Lorsque mes parents sont partis vivre en Chine en passant par les autres provinces de Corée du Nord, ils ont vu de nombreuses personnes qui étaient mortes à cause de la famine. Ils n'avaient plus d'arbres ou d'herbe à manger parce qu'ils l'avaient déjà fait. Nombre d'enfants sont simplement laissés à eux-mêmes dans

especially for women or children. They don't know what happens after.

Through this situation, the North Korean government just kept to information about nuclear weapons, that outside it is dangerous and our country is the best country to live in, and North Korean citizens have to follow our orders and the Kim family's conditions. We were just educated about the Kim family's history and North Korea is the best country, and we just followed that situation.

Senator Ataullahjan: My question to you, Mr. Hasan, is twofold. I would like to know the unique challenges faced by girls in developing countries and countries where there is conflict.

As well, you just said that the man has been the head of the family. We need to take out the gender dimensions. How do you think we will be able to do that in countries where there are such traditional roles and where even the women will not go against the wishes of their fathers, husband and brothers? When I do speaking engagements, I talk about encouraging women but supporting them. I tell the males in the family they have to support them.

Mr. Hasan: I want to start with your last question because it is an interesting one.

It is not easy in a society where you see that patriarchy is normal. Bringing out the issue around girls and women and addressing those issues by just targeting girls and women will not solve it. There is a huge thing going on in the international development space called "male engagement." It is engaging males and getting them to take action to address some of the unacceptable societal practices and then move to the empowerment space.

If I go to a country and start doing empowerment from day one without understanding the cultural, social, political and religious contexts and say that we will move them from X to Y and empower everyone, that would be the wrong approach. The approach will be to identify how to stop harmful practices that are a big barrier for girls and women, how to engage men to really address them and then gradually work with them for a longer time.

We have a number of examples of working in a country like Nigeria and the Boko Haram area, which is very religiously and politically challenging. The Punjab in Pakistan is a very difficult place to work where we did a program called "women's economic empowerment," bringing women into the dairy sector and supporting them to become big producers.

leur province autour des personnes défavorisées, et ce sont surtout eux et les femmes qui sont à risque d'agressions sexuelles. Ils ne savent pas ce qui arrive par la suite.

Dans cette situation, le gouvernement nord-coréen s'est borné à diffuser des informations concernant les armes nucléaires et à dire que c'était dangereux à l'extérieur, que notre pays était le meilleur endroit où vivre et que les citoyens de Corée du Nord devaient obéir aux ordres et aux conditions de la famille Kim. On nous a tout bonnement enseigné l'histoire de la famille Kim et montré que la Corée du Nord était le meilleur pays, et nous avons simplement suivi.

La sénatrice Ataullahjan : La question que j'ai à vous adresser, monsieur Hasan, est en deux volets. J'aimerais connaître les défis uniques auxquels les filles sont confrontées dans les pays en développement et les pays en conflit.

De plus, vous venez de dire que l'homme était le chef de famille. Nous devons retirer les dimensions sexospécifiques. Comment pensez-vous que nous arriverons à le faire dans les pays où les rôles sont si traditionnels et où les femmes ne contrarieront pas les souhaits de leur père, de leur mari et de leurs frères? Lorsque je suis invitée à prononcer une allocution, je parle d'encourager les femmes, mais en les appuyant. Je dis aux hommes de la famille qu'ils doivent les soutenir.

M. Hasan : Je veux commencer par votre dernière question parce qu'elle est intéressante.

Ce n'est pas facile dans une société où le patriarcat est la norme. Soulever les questions concernant les filles et les femmes et les aborder simplement en ciblant les filles et les femmes ne réglera pas la question. Un concept crucial dans la sphère du développement international est celui de la « mobilisation des hommes ». Il s'agit de mobiliser les hommes pour qu'ils prennent des mesures afin de contrer certaines des pratiques sociales inadmissibles et qu'ils en viennent ensuite à l'autonomisation.

Si je vais dans un pays et je commence à faire de l'autonomisation dès le départ sans comprendre les contextes socioculturel, politique et religieux et je dis que nous allons passer de X à Y et autonomiser tout le monde, ce serait la mauvaise approche. Il faut trouver la façon de mettre fin aux pratiques néfastes qui représentent un obstacle de taille pour les femmes et les filles, de mobiliser les hommes pour vraiment aborder ces questions et d'ensuite travailler graduellement avec eux sur une plus longue période.

Nous avons un certain nombre d'exemples tirés de notre travail dans un pays comme le Nigeria et la région de Boko Haram, qui est difficile sur les plans religieux et politique. La région du Punjab au Pakistan est aussi un endroit où il est très difficile de travailler; nous y avons lancé un programme appelé « autonomisation économique des femmes » dans le cadre

We always found that it takes time, but if you can have that male engagement plus let girls and women understand and develop agencies for themselves, move them together and give them data around what is happening — gender equality not only improves the lives of girls and women but it also improves the lives of men. If that data can be shown to people and that it is helping the whole society and the community, it makes a change. That is a good example of the change. It will take a long time to do it everywhere in the world, but the change will eventually happen.

The first question that you asked is about data —

Senator Ataullahjan: The challenges faced by girls.

Mr. Hasan: Yes. There are a lot of challenges, especially if you look at the conflict areas. I will give you an example because I have just come back from one of my missions in Bangladesh, an area where we have Myanmar Rohingya refugees living. They are in a situation that is unstable, not so much conflict but unstable. If you look at the traditional problems or barriers that girls and women face in Bangladesh, it is obviously a lack of education if you are poor, and mobility is a big issue — you are unable to go where you want — but the most important is decision-making. Am I able to make decisions for myself and my family? Am I able to make decisions for my children as a woman? If you turn that to the refugees, where the problem is security and they are unable to get even their basic needs and means, plus all the other areas I talked about, you cannot talk about decisions when you see the deep problem they have facing with security. That is one example.

Another example I can give you is from a mission I did in Syria and Jordan working with refugees who were crossing the border from this side. The biggest one is the violence against girls and women in the context of conflict, sexual and physical violence. These are documented and reported. A number of units here and at UNICEF have identified those problems for girls and women in the area of conflict. The issues are so big that when you try to address them, as you said, in the first one or two years, they will not even report it to you. That requires a lot of psychosocial processes to work with them and get those findings and then work around them. Those are the common issues of girls and women in the area of conflict.

duquel nous avons offert du soutien aux femmes du secteur laitier pour les aider à devenir d'importantes productrices.

Nous constatons toujours qu'il faut du temps, mais si vous arrivez à mobiliser les hommes et à laisser les filles et les femmes comprendre et développer leurs capacités d'agir pour elles-mêmes, à les faire avancer ensemble et à leur transmettre les données concernant ce qui se passe — l'égalité des sexes n'améliore pas seulement la vie des filles et des femmes: elle améliore aussi celle des hommes. S'il est possible de montrer ces données aux personnes et de démontrer que cette initiative aide la société et la collectivité en entier, on changera les choses. C'est un bon exemple de changement. Il faudra beaucoup de temps pour le faire partout dans le monde, mais le changement finira pas s'opérer.

La première question que vous avez posée concerne les données...

La sénatrice Ataullahjan : Les défis auxquels les filles sont confrontées.

M. Hasan : Oui, les défis sont nombreux, surtout si vous prenez les zones de conflit. Je vais vous donner un exemple parce que je reviens tout juste d'une de mes missions au Bangladesh, région où vivent des réfugiés rohingyas du Myanmar. Ils se trouvent dans une situation instable, pas vraiment en conflit, mais instable. Si vous prenez les problèmes ou obstacles traditionnels auxquels les filles et les femmes sont confrontées au Bangladesh, c'est manifestement le manque d'éducation si vous êtes pauvre et la mobilité, qui est un problème de taille — vous êtes incapable de vous déplacer librement — mais le plus important est celui de la prise de décisions. Puis-je prendre des décisions pour ma famille et moi? Suis-je capable de prendre des décisions pour mes enfants en tant que femme? Si vous prenez la situation des réfugiés, qui ont un problème de sécurité et qui sont incapables de combler même leurs besoins fondamentaux, en plus de toutes les autres choses que j'ai mentionnées, vous ne pouvez pas parler de décisions quand vous voyez les problèmes profonds qu'ils ont en matière de sécurité. C'est un exemple.

Un autre exemple que je peux vous donner provient d'une mission que j'ai fait en Syrie et en Jordanie où j'ai travaillé avec des réfugiés qui traversaient la frontière de ce côté. Le principal problème est celui de la violence sexuelle et physique à l'égard des filles et des femmes dans les conflits. Il s'agit d'agressions qui ont été documentées et signalées. Un certain nombre d'unités ici et au sein de l'UNICEF ont cerné ces problèmes pour les filles et les femmes en zone de conflit. Les problèmes sont si importants que, lorsque vous essayez de les régler, comme vous l'avez dit, au cours de la première ou des deux premières années, elles ne vous le signaleront même pas. Il faut user de beaucoup de psychologie pour travailler avec elles pour obtenir les preuves et travailler avec elles. Ce sont les problèmes courants des filles et des femmes en zone de conflit.

Senator Ngo: I have questions for Mr. O'Hanlon and Mr. Beuze.

You mentioned the freedom of the press has been oppressed, mostly in the former Eastern Europe, Turkey, Myanmar, Vietnam and China. What are the main threats facing these journalists while reporting on human rights issues in those countries?

Mr. O'Hanlon: In many of them, they simply can't report on human rights issues without the threat of being attacked. That comes from either government, from criminal gangs or other people who have an interest in silencing them. It can actually be a physical attack. You are reporting something that somebody doesn't want you to report, which is the essence of journalism. As we say, everything else is public relations. When they go to try to report crises in countries that the government doesn't want reported, they will be punished in one way or another.

Myanmar would be a perfect example of that. We don't hear a lot of what is going on. When we do, for example from Reuters, they lock them up in jail, which was horrific. This is a major international news organization, and even their journalists were put in jail. What does that say to the freelancers, independents or small journalists if they can lock-up journalists from one of the biggest news companies in the world?

Senator Ngo: What about Vietnam? Do you have any cases there?

Mr. O'Hanlon: I don't have a specific case from there, but the press is not a free press in Vietnam. It is the same thing. If they try to report something the government doesn't want, it will not go well.

Senator Ngo: Mr. Beuze, Ms. Kim mentioned the North Koreans refugees. Why have other countries not accepted North Koreans as refugees there? What are the main reasons for that?

Mr. Beuze: As you know, it is extremely difficult for North Koreans to leave the country. Everyone has the right to seek asylum but, in a number of countries, not only North Korea, it is extremely difficult to leave one's own country. Then it is difficult to have a country next door that will receive you and keep the border open. We see, mostly in sub-Saharan Africa, the Middle East and Asia, an opening to those fleeing violence and persecution, but in a number of other countries it is difficult to arrive through regular means, including through irregular means

Le sénateur Ngo : J'ai des questions pour M. O'Hanlon et M. Beuze.

Vous avez mentionné que la liberté de presse avait été entravée, surtout dans les anciens pays d'Europe de l'Est, en Turquie, au Myanmar, au Vietnam et en Chine. Quelles sont les principales menaces auxquelles ces journalistes sont confrontés lorsqu'ils font rapport de questions de droits de la personne dans ces pays?

M. O'Hanlon : Dans nombre d'entre eux, ils ne peuvent simplement pas faire état de violations des droits de la personne sans risquer d'être attaqués — par le gouvernement, les gangs criminels ou d'autres personnes qui ont intérêt à les faire taire. Il peut vraiment s'agir d'une attaque physique. Vous faites état de quelque chose dont quelqu'un ne veut pas que vous parliez, ce qui est l'essence même du journalisme. Comme on dit, le reste, ce sont des relations publiques. Lorsqu'ils essaient de rapporter des crises dans des pays où les gouvernements ne veulent pas qu'elles soient signalées, ils seront punis d'une façon ou d'une autre.

Le Myanmar serait un parfait exemple de cette situation. Nous n'entendons pas beaucoup parler de ce qui s'y passe. Lorsque nous avons des nouvelles, par exemple de Reuters, les journalistes sont emprisonnés, ce qui est horrible. Il s'agit d'une importante agence de presse internationale et même ses journalistes à elle ont été incarcérés. Quel message cela lance-t-il aux pigistes, aux indépendants ou aux petits journalistes si on enferme les journalistes d'une des plus grandes agences de presse au monde?

Le sénateur Ngo : Qu'en est-il du Vietnam? Avez-vous des exemples de là-bas?

M. O'Hanlon : Je n'ai pas d'exemple précis de ce pays, mais la presse n'est pas libre au Vietnam. C'est la même chose. Si les journalistes essaient de rapporter quelque chose que le gouvernement ne veut pas ébruiter, les choses ne se passeront pas bien.

Le sénateur Ngo : Monsieur Beuze, Mme Kim a mentionné les réfugiés nord-coréens. Pourquoi d'autres pays n'ont-ils pas accepté les Nord-Coréens comme réfugiés? Quelles en sont les principales raisons?

M. Beuze : Comme vous le savez, il est extrêmement difficile pour les Nord-Coréens de quitter le pays. Tout le monde a le droit de demander l'asile, mais, à un certain nombre d'endroits, pas seulement en Corée du Nord, il est extrêmement difficile de quitter son propre pays. Ensuite, il est difficile de trouver un pays limitrophe qui vous accueillera et gardera la frontière ouverte. Nous observons, surtout en Afrique subsaharienne, au Moyen Orient et en Asie, une ouverture aux personnes fuyant la violence et la persécution, mais dans un certain nombre d'autres

and to claim asylum in those countries. The system is more and more restrictive.

Ms. Kim: There are many discriminatory prejudices against North Korea refugees in South Korea. The people of North Korea can only go and enter South Korea. That is the only option when we escape from North Korea, but as a North Korean refugee in South Korea, our life is very difficult. We endure many struggles. When my family arrived in South Korea, the South Korean government took away all our certifications from North Korea. My parent's credentials and high-level positions in the North became a source of suspicion. They spent all times of the day working at landfills, gas stations and in the street for the small amount of money we needed to survive.

Financial problems are difficult for our family, but the most difficult thing is discrimination. When I was in middle school and elementary school, I would often find trash spilling out of my locker, and sometimes kids poured dirty water from a mop bucket on my head when I was in a bathroom stall. Sometimes kids would hide sharp blades in my desk so I would cut my hand reaching for a book. As I grew older, the mistreatment became more intensified and difficult.

As I mentioned, Canada, as a multicultural society, can accept their origin, and North Korean refugees have more options to choose for ourselves where we live. We can have a better future here. I recommend that Canada, as a human rights leader, maybe lead in a resettlement program for the North Korean people.

The Chair: That is probably a good point for us to end on, and I am pleased that we are ending with your voice, Ms. Kim. You are a model for us in terms of finding courage to use your voice as an advocate. From the last panel, we heard that silence is not an option. Each of you has clearly reinforced the theme that it is so important for us to stand up for rights. On Monday, as we mark the seventieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, we will remember all that you have shared with us today and the reminder that, while some progress has been made, there is still much more to be done. We all must use our voices to stand up for human rights. I want to thank you for giving us some of your time today and sharing your experiences and expertise. Thank you again.

I will remind senators that we want to pause for a picture with these students.

pays, il est difficile d'arriver de façon régulière, même de façon irrégulière, et de demander l'asile. Le système est de plus en plus restrictif.

Mme Kim : Les réfugiés nord-coréens sont victimes de bien des préjugés et discriminations en Corée du Sud. Ils ne peuvent qu'entrer en Corée du Sud. C'est la seule option lorsqu'on fuit la Corée du Nord, mais en tant que réfugiés nord-coréens en Corée du Sud, notre vie est très difficile. Nous vivons bien des difficultés. Lorsque ma famille est arrivée en Corée du Sud, le gouvernement sud-coréen nous a enlevé tous nos certificats de Corée du Nord. Les titres de compétence de mes parents et leurs postes élevés dans le Nord ont généré les soupçons. Ils ont passé des journées entières à travailler à des sites d'enfouissement, à des stations services et dans la rue pour gagner le petit montant d'argent dont nous avons besoin pour survivre.

Les problèmes financiers ont été difficiles pour notre famille, mais pas autant que la discrimination. Lorsque j'étais au secondaire et au primaire, j'ai souvent trouvé que mon casier débordait de déchets, et il arrivait parfois que les enfants me versent l'eau souillée d'un seau à vadrouille sur la tête lorsque j'étais dans une cabine de toilette. Parfois, ils cachaient des lames acérées dans mon bureau pour que je me coupe la main en allant chercher un livre. Les mauvais traitements se sont intensifiés et ont empiré au fil des ans.

Comme je l'ai mentionné, le Canada, une société multiculturelle, peut accepter l'origine des réfugiés nord-coréens, qui ont plus d'options dans ce pays quant à l'endroit où ils vivront. Nous pouvons nous construire un meilleur avenir ici. Je recommande que le Canada, en tant que chef de file en matière de droits de la personne, donne l'exemple en offrant éventuellement un programme de réinstallation aux Nord-Coréens.

La présidente : C'est probablement un bon argument sur lequel nous arrêter, et je suis ravie que nous terminions avec vous, madame Kim. Vous êtes pour nous un modèle de personne qui a eu le courage de trouver sa voix et de militer. Le dernier groupe nous a dit que le silence n'était pas une option. Chacun d'entre vous a clairement renforcé le thème selon lequel il est très important pour nous de défendre les droits. Lundi, jour où nous marquerons le 70^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, nous nous souviendrons de tout ce que vous nous avez dit aujourd'hui et nous rappellerons que, bien que nous ayons réalisé des progrès, il nous reste toujours fort à faire. Nous devons tous nous servir de nos tribunes pour défendre les droits de la personne. Je tiens à vous remercier de nous avoir accordé de votre temps aujourd'hui et de nous avoir fait part de vos expériences et de votre expertise. Merci encore.

Je rappelle aux sénateurs que nous souhaitons faire une pause pour prendre une photo avec les étudiants.

Senator Pate: Senator Bernard, with your approval and with the committee's approval, I want to move that, following the photo, we move in camera for the discussion of last week's draft report and to discuss future business.

The Chair: That would mean staying late, and just —

Senator Martin: The chamber sitting is at 2.

The Chair: The sitting is at 2. I don't know how we would handle that. We have — no? No.

Senator Ataullahjan: No.

Senator Cordy: I'm fine.

The Chair: Fine to stay? So if we have quorum, we could still have the in camera meeting. Okay, so we'll suspend for five minutes to do the photograph, and then we'll come back to the in camera. Thank you.

(The committee continued in camera.)

La sénatrice Pate : Sénatrice Bernard, avec votre accord et celui du comité, je propose que, après la photo, nous passions à huis clos pour discuter du rapport provisoire de la semaine dernière et des travaux futurs.

La présidente : Cela voudrait dire rester tard et simplement...

La sénatrice Martin : La séance du Sénat est à 14 heures.

La présidente : La séance est à 14 heures. J'ignore comment nous gérerions cela. Nous avons... Non? Non.

La sénatrice Ataullahjan : Non.

La sénatrice Cordy : Cela me va.

La présidente : Vous êtes prête à rester? Alors, si nous avons quorum, nous pourrions toujours tenir la réunion à huis clos. D'accord, alors nous allons suspendre nos travaux pendant cinq minutes pour prendre la photo et nous poursuivrons ensuite la séance à huis clos. Merci.

(La séance se poursuit à huis clos.)

WITNESSES

Wednesday, December 5, 2018

Canadian Human Rights Commission:

Marie-Claude Landry, Chief Commissioner;

Monette Maillet, Deputy Executive Director and Senior General Counsel.

As individuals:

Robyn Maynard, Author of *Policing Black Lives: State Violence in Canada from Slavery to the Present* (by video conference);

Alice Kim.

Membertou Band Council:

Cheryl Knockwood, Governance Coordinator (by video conference).

Canadian Coalition for the Rights of Children:

Kathy Vandergrift, Chair.

International Federation of Journalists:

Martin O'Hanlon, Chair, CWA Canada, The Media Union.

United Nations High Commissioner for Refugees:

Jean-Nicolas Beuze, UNHCR Representative in Canada.

Plan International Canada:

Mohammed Emrul Hasan, Vice President, Program Effectiveness and Quality.

TÉMOINS

Le mercredi 5 décembre 2018

Commission canadienne des droits de la personne :

Marie-Claude Landry, présidente;

Monette Maillet, directrice exécutive adjointe et avocate générale principale.

À titre personnel :

Robyn Maynard, auteure de *Policing Black Lives : State Violence in Canada from Slavery to the Present* (par vidéoconférence);

Alice Kim.

Conseil de bande de Membertou :

Cheryl Knockwood, coordonnatrice de la gouvernance (par vidéoconférence).

Coalition canadienne pour les droits des enfants :

Kathy Vandergrift, présidente.

Fédération internationale des journalistes :

Martin O'Hanlon, président, SCA Canada, Le Syndicat des médias.

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés :

Jean-Nicolas Beuze, représentant du HCR au Canada.

Plan International Canada :

Mohammed Emrul Hasan, vice-président, Efficacité et qualité des programmes.